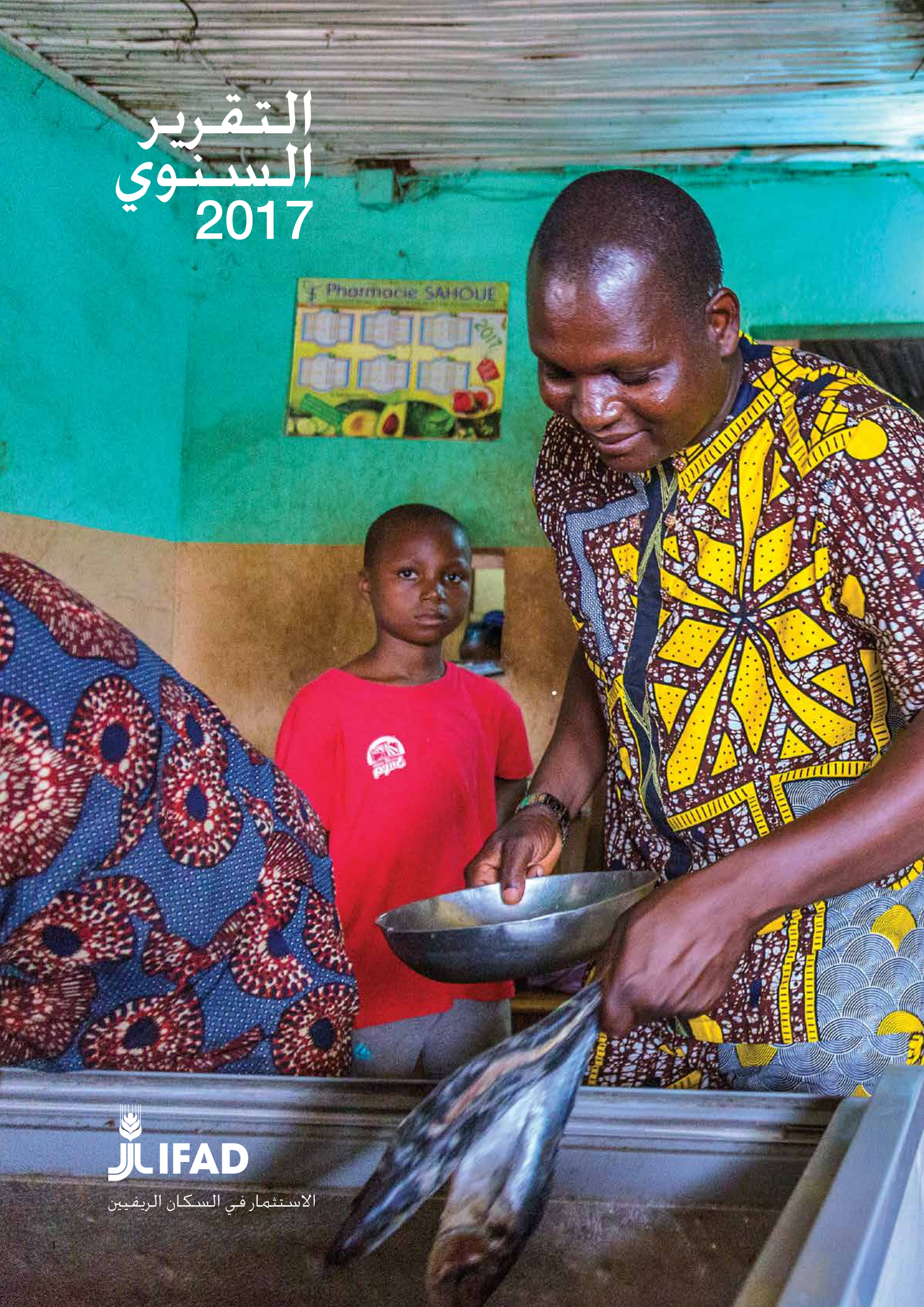
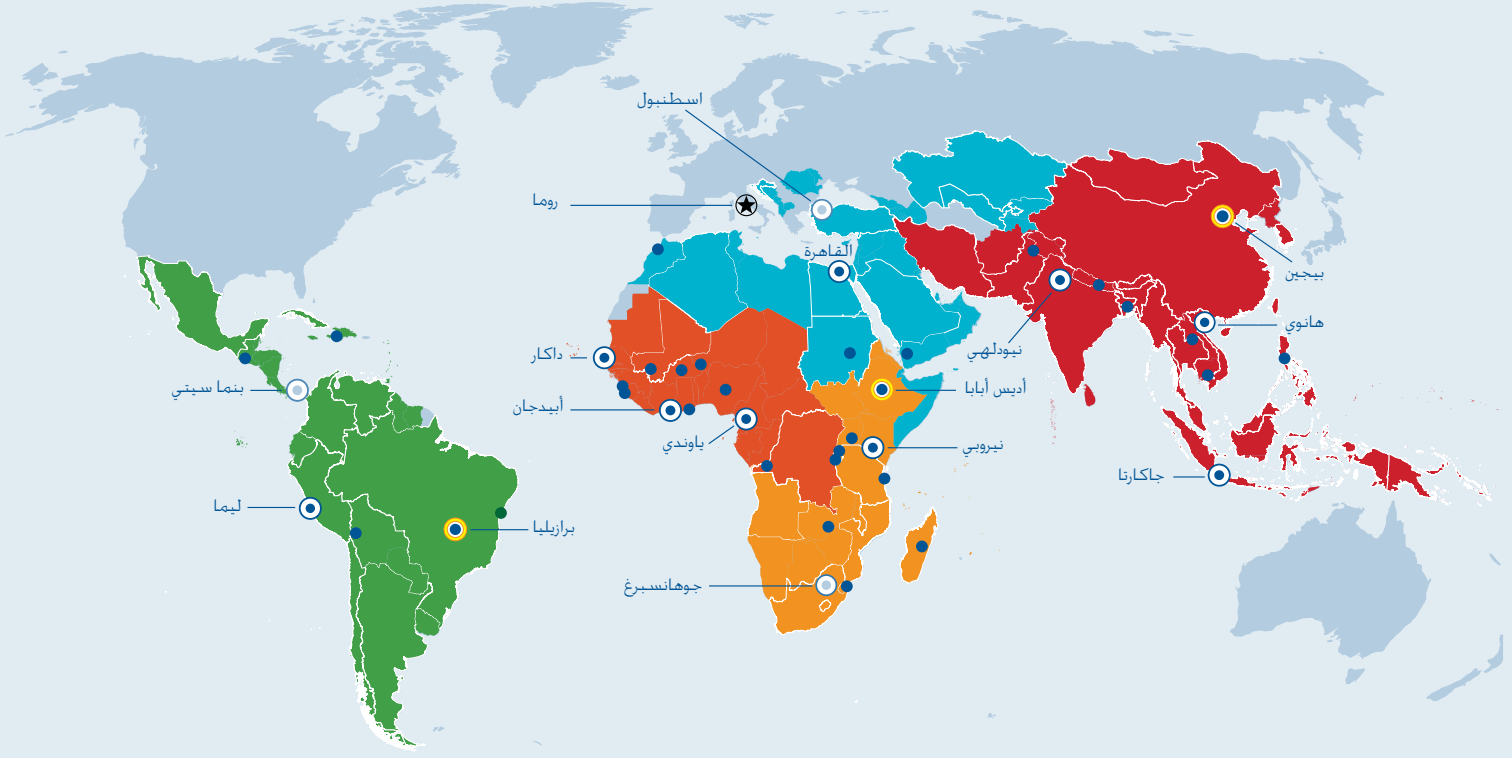


# التقرير السنوي 2017



الاستثمار في السكان الريفيين

## مناطق عمل الصندوق والحافضة الجارية



**أمريكا اللاتينية  
والكاربيبي**  
34 مشروعاً جارياً  
في 19 بلداً  
التمويل الجاري من  
الصندوق 600.6 مليون  
دولار أمريكي

**أفريقيا الغربية  
والوسطى**  
35 مشروعاً جارياً  
في 21 بلداً  
التمويل الجاري من  
الصندوق 1 195.4  
مليون دولار أمريكي

**أفريقيا الشرقية  
والجنوبية**  
42 مشروعاً جارياً  
في 17 بلداً  
التمويل الجاري من  
الصندوق 1 591.5  
مليون دولار أمريكي

**الشرق الأدنى وشمال  
أفريقيا وأوروبا**  
42 مشروعاً جارياً في  
20 بلداً  
التمويل الجاري من  
الصندوق 913.2 مليون  
دولار أمريكي

**آسيا والمحيط الهادي**  
58 مشروعاً جارياً  
في 20 بلداً  
التمويل الجاري من  
الصندوق 2 201 مليون  
دولار أمريكي

مراكز إقليمية للتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون  
الثنائي والعرفة

مكاتب فرعية

محاور

محاور (مقرر إنشاؤها)

مقر الصندوق

مكاتب قطرية تابعة  
للصندوق

# الصندوق يحقق أداءً أكبر وأفضل وأذكى

التقت الدول الأعضاء في الصندوق فيما بين فبراير/شباط 2017 وفبراير/شباط 2018 في اجتماعات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (التجديد الحادي عشر) الذي سيُغطي الفترة 2019-2021.

واتفقت هيئة المشاورات خلال دورتها الخامسة والأخيرة على مستوى مستهدف لمساهمات تجديد الموارد وبرنامج القروض والمنح للسنوات الثلاث التي تستغرقها فترة التجديد الحادي عشر.

## المستوى المستهدف للتجديد الحادي عشر

سيحشد الصندوق موارد أساسية بمبلغ 1.2 مليار دولار أمريكي لتمويل برنامج قروض ومنح بما مجموعه قيمته 3.5 مليار دولار أمريكي.

## التزامات التجديد الحادي عشر

يوجه 90 في المائة من مساهمات الدول الأعضاء إلى البلدان منخفضة الدخل والبلدان متوسطة الدخل من الشريحة الدنيا.

وسيواصل الصندوق تقديم 50 في المائة إلى أفريقيا

وسيستثمر ما يتراوح بين 25 و30 في المائة في الأوضاع الهشة

وسوف تُشكّل الشراكات الاستراتيجية من أجل التمويل والمعرفة، والدعوة، والتأثير العالمي حجر الزاوية.

وسيظل الصندوق عالمياً وسيقدم خليطاً من الدعم الإقراضي وغير الإقراضي إلى جميع الدول الأعضاء النامية.



وسيتدمج الاقتراض من الدول الأعضاء ومؤسساتها بالكامل في الإطار المالي للصندوق لأول مرة.



وسوف يشرع الصندوق في إجراء تحضيرات للاقتراض المحتمل من الأسواق



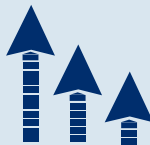
وسيستمر تعميم المواضيع أعلاه في العمليات التي يدعمها الصندوق.

## سيجري تعزيز نموذج عمل الصندوق ونموذجه المالي من أجل ما يلي:

زيادة تعبئة الموارد وتعزيز القدرة على تجميع التمويل الإنمائي



زيادة التركيز على القيمة مقابل المال، والالتزام بالشفافية والمساءلة والنتائج



تعزيز تخصيص الموارد واستخدام الأطر لضمان التميز في العمليات



# تصدير بقلم رئيس الصندوق

أدخل الصندوق في عام 2017 إصلاحات كبيرة لزيادة أثره على الجوع والفقر في المناطق الريفية، ولتعزيز دوره في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ووضعتنا نموذجا جديدا للعمل واستراتيجية مالية لضمان موازنة المنظمة للغرض وتمكينها من المساهمة على الوجه الأكمل في خطة عام 2030 للتنمية المستدامة، لا سيما الالتزام بعدم تخلف أحد عن الركب.



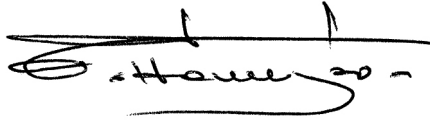
ويستثمر الصندوق 100 في المائة من حافظته في المناطق الريفية من البلدان النامية التي يعيش ويعمل فيها 80 في المائة من أفقر سكان العالم. لقد كانت تلك هي مهمتنا على مدى 40 عاما، ويجب ألا نتوقف في أي وقت من الأوقات عن محاولة البحث عن الطريقة التي يمكن أن نُقدّم بها ما هو أكثر وما هو أفضل، من أجل الأشخاص الذين نخدمهم.

وخلال اجتماعات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (التجديد الحادي عشر)، وبموافقة دولنا الأعضاء، جددنا نهجنا في المجالات التالية:

- كيفية تعبئة وزيادة الموارد لتمويل المشروعات التي ندعمها
- كيفية تخصيص تلك الموارد للبلدان التي في أمس الحاجة إليها والتي ستستخدمها على أفضل وجه
- كيفية تحقيق التميز والنتائج والأثر على أرض الواقع
- كيفية الدعوة والتأثير والعمل في شراكة بالنيابة عن السكان الريفيين الفقراء.

إن هدفنا من تعبئة الموارد هدف من شقين. سنزيد الموارد التي نحشدتها من خلال النهج التقليدية، وستظل المساهمات الأساسية المقدمة من الدول الأعضاء من خلال تجديرات الموارد تُشكّل الركيزة الأساسية لتمويل الصندوق. ولكننا في الوقت نفسه نعزيز قدرتنا على الاستفادة من هذه الموارد وتجميع التمويل الإيمائي من مصادر أخرى، بما فيها القطاع الخاص.

وتبادل الدروس المستفادة والابتكارات الناجحة وتكرارها وتوسيع نطاقها. واعتمدنا في عام 2017 برنامجاً للقروض والمنح بما قيمته 1.3 مليار دولار أمريكي - أي بزيادة نسبتها 57 في المائة على مستوى برنامج القروض والمنح لعام 2016 الذي بلغ 829.2 مليون دولار أمريكي. ويُمَوِّل هذا المجموع 32 برنامجاً ومشروعاً جديداً ويوفر تمويلاً إضافياً لأنشطة جارية ناجحة. وعلاوة على ذلك، ازدادت مبالغ الأموال المصروفة للدول الأعضاء بأكثر من 14 في المائة خلال السنة السابقة. بيد أنه لا مجال للتفacs. فبينما تُهدد التحديات العالمية الهائلة - بما فيها ارتفاع أعداد الجوعى، وازدياد حدة آثار تغيُّر المناخ والهجرة الجماعية وتنامي انعدام المساواة الاقتصادية - الحياة وسُبل كسب العيش بين النساء والرجال الأشد معاناة من الضعف في العالم، تتغيَّر ملامح المشهد الإيماني، ويجب على الصندوق أن يواكب ذلك التغير. ونحن نسعى إلى اتخاذ تدابير لا تتعارض مع الخط العام لجدول أعمال إصلاح الأمم المتحدة من أجل زيادة أثرنا من خلال تحسين التنسيق مع شركائنا، لا سيما الوكالات التي توجد مقارها في روما. ومجال التركيز الأخير الذي اتفقنا عليه مع أعضائنا في عام 2017 هو زيادة الشفافية في جميع مجالات عملنا. وتُشكل الشفافية الأساس للمساءلة، وهي أساسية لتمكين السكان الريفيين الفقراء الذين نخدمهم. وتوفر الشفافية في الوقت نفسه حوافز تشجِّع على استخدام أكثر كفاءة للموارد، وبيانات أفضل، ورصد أدق، والأهم من ذلك كله، هو تحقيق نتائج أقوى وأثر أكبر على الفقر الريفي والجوع.



جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

ويمكِّننا إطار الاقتراض السيادي، الذي اعتمد في عام 2015، من جمع الأموال من خلال القروض التي نحصل عليها من الحكومات ومؤسساتها. وقطعنا شوطاً أبعد من ذلك في عام 2017 بعد موافقة المجلس التنفيذي على إطار قروض الشركاء الميسرة التي ستُشكل عنصراً رئيسياً في استراتيجيتنا المالية الجديدة. ويدير الصندوق عملية تخصيص الأموال للدول الأعضاء المقترضة من خلال نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. ونقحنا في عام 2017 الصيغة المعتمدة للاستخدام أثناء فترة التجديد الحادي عشر (2019-2021) من أجل تحسين جانبيين حاسمين في تخصيص الموارد - الشفافية والاستهداف. وإضافة إلى ذلك، نلتزم بتخصيص 90 في المائة من مواردنا الأساسية للبلدان منخفضة الدخل والبلدان متوسطة الدخل من الشريحة الدنيا خلال فترة التجديد الحادي عشر. وسوف نوجه أيضاً 45 في المائة تقريبا من مواردنا الأساسية إلى أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. و50 في المائة إلى أفريقيا ككل. وستحصل البلدان التي تعاني أشد الأوضاع هشاشة، بما في ذلك النزاع وانعدام الأمن الغذائي المزمين، على ما يتراوح بين 25 و30 في المائة. والمجال الثالث للتغيير الرئيسي في عام 2017 يشمل التعزيز الاستراتيجي للحضور الشامل للصندوق من خلال اللامركزية. وسوف يدعم أربعون مكتبا قطريا تابعا للصندوق عمليات في الميدان في جميع الأقاليم الخمسة التي نعمل فيها. وسيُشكل اثنا عشر مكتبا محاور إقليمية يجري تعزيزها حاليا بكتلة حرجة من موظفي الصندوق وقدراته التقنية من أجل تكثيف الدعم الذي نقدمه إلى الدول الأعضاء وشراكاتنا مع الحكومات والجهات الفاعلة الأخرى. ومشاركتنا في السياسات. وكل ذلك له أهميته الجوهرية في العمل بوتيرة أسرع وبصورة أفضل وعلى نطاق أوسع. وسيُشكل ثلاثة من مكاتب الصندوق القطرية مراكز إقليمية للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي والمعرفة. وسوف تُيسر هذه المراكز إنشاء شراكات قوية قائمة على المعرفة، وضممان

# آسيا والمحيط الهادي

## المعالم البارزة في إدارة المحافظة

1 برنامج جديد

للفرض الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج في الفلبين

2.2 مليار دولار أمريكي

استثمرها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم

58 برنامجاً ومشروعاً جارياً

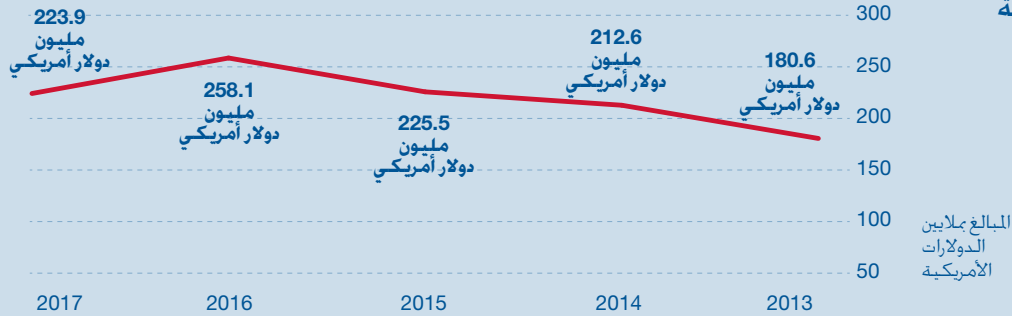
بالشراكة مع 20 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2017

8 برامج ومشروعات جديدة

في بنغلاديش، والهند، وإندونيسيا، ونيبال، وباكستان، وبنابوا غينيا الجديدة، وسري لانكا، وتونغا، وتمويل إضافي لمشروعات جارية في أفغانستان، وكمبوديا، والهند، وميانمار، وباكستان، وسري لانكا

452.1 مليون دولار أمريكي

من الموافقات الجديدة في عام 2017



المصروفات السنوية من القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون

المبالغ بـمليارات الدولارات الأمريكية

36

بلداً تشير الأرقام إلى البرامج والمشروعات الجارية

|  |                         |                           |                                     |                                   |
|--|-------------------------|---------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| توفالو   | بابوا غينيا الجديدة - 1 | ولايات ميكرونيزيا الموحدة | الهند - 8                           | أفغانستان - 2                     |
| فانواتو  | الفلبين - 4             | منغوليا - 1               | إندونيسيا - 3                       | بنغلاديش - 6                      |
| فييت نام - 4   | جمهورية كوريا ساموا     | ميانمار - 1               | جمهورية إيران الإسلامية             | بنوتان - 1                        |
| بلدان لديها منح جارية مقدمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة | جزر سليمان - 1          | ناورو                     | كيريباس - 1                         | كمبوديا - 4                       |
|  | سري لانكا - 2           | نيبال - 5                 | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية - 3 | الصين - 4                         |
|  | تايلاند                 | نيوي                      | ماليزيا                             | جزر كوك                           |
|  | تيمور ليشتي             | باكستان - 4               | ملديف - 2                           | جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية |
|  | تونغا                   | بالاو                     | جزر مارشال                          | فيجي - 1                          |

منذ بداية المشروع في عام 2013:

صيانة الموارد البحرية أو تحسينها في

80%

من المناطق التي يديرها المشروع

تراجعت معدلات نقص تغذية الأطفال من

21% إلى 5%

انخفضت معدلات سوء التغذية الحاد لدى الأطفال إلى

النصف

أضواء على النتائج: إندونيسيا

مشروع تنمية المجتمعات الساحلية يصل إلى حوالي 104 000 من السكان الريفيين في 13 مقاطعة



وبالإضافة إلى فرض من الصندوق بمبلغ 8.3 مليون دولار أمريكي. يمول برنامج تعزيز الزراعة التجارية وسبل العيش المتسمة بالصمود بمنحة قدرها 5 ملايين دولار أمريكي من برنامج الصندوق للتأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الذي يوجه التمويل الخاص بالمناخ إلى المزارعين الفقراء. وركز المشروع عندما بدأ تنفيذه في عام 2015 على تمكين المزارعين الفقراء من تسويق إنتاجهم. ويزيد أصحاب الحيازات الصغيرة الذين تشكل النساء شريحة كبيرة منهم. إنتاجيتهم وقدرتهم على النهوض من الصدمات الناجمة عن المناخ. مثل الأمطار الغزيرة. وتآكل التربة. ونقص مياه الري. وأنشئت ست قرى ذكية مناخياً لتعزيز الزراعة الدائمة. وهو نظام للزراعة المستدامة والقائمة على الاكتفاء الذاتي. جدد المزارعون هنا نظم الري ويزرعون حالياً البطاطس والصبويا وبذور الخردل. وهي محاصيل قادرة على تحمل الضغوط المناخية. وللمساعدة الأسر الزراعية على تنوع دخلها. استثمر البرنامج في سلاسل قيمة منتجات الألبان عن طريق تزويد جماعات المزارعين بالماشية المهجنة. وبناء حظائر للأبقار ومراكز لجمع الحليب مزودة بمرافق للتبريد. وتم تعزيز جماعات المزارعين وحصل ما يقرب من 4 700 من أصحاب مزارع الألبان على التدريب. ولكي يتسع النطاق الذي يغطيه البرنامج. تم تدريب 58 من المزارعين الرواد على تعليم الآخرين تقنيات الأعمال والإنتاج. ويهدف البرنامج إلى الوصول إلى 29 000 أسرة بحلول 2022.

### بناء مستقبل في الجزر النهرية في بنغلاديش

بمكّن مشروع يشارك فيه عديد من الشركاء ويدعمه الصندوق في بنغلاديش الأسر الضعيفة من بناء مستقبل آمن في الجزر النهرية المعروفة باسم جزر طرخ النهر. ومن أهم جوانب عمل المشروع إصدار سندات ملكية الأراضي. ويتسم تأمين وصول المزارعين إلى الأراضي التي يعيشون عليها ويعملون فيها بأهميته البالغة للنساء اللواتي أصبحت أسماؤهن الآن تُسجل مع أزواجهن في مستندات حيازة الأراضي. وحصل أكثر من 10 000 أسرة على سندات حيازة الأراضي من خلال مشروع تنمية أقاليم شارلاندي والتوطين فيها. ولا يزال 4 000 مزارع آخرين في طريقهم إلى الحصول على تلك السندات. ويُسجل اسم الزوجة أولاً في وثيقة سند الحيازة. ويعني ذلك أن ملكية الأرض تؤول تماماً إليها عندما تصبح أرملة أو مطلقة أو عندما يهجرها زوجها. ونتيجة لذلك. تواجه المرأة مستقبلاً أكثر أمناً وتزيد قدرتها على كسب الدخل والتأثير داخل البيت وخارجه.

### إدارة الموارد البحرية تحسّن دخل الأسرة في إندونيسيا

تكسب الأسر الإندونيسية في المجتمعات الحلية الساحلية والجزرية الصغيرة الفقيرة أموالاً أكثر وتزيد أصولها في نفس الوقت الذي تحمي فيه مواردها البحرية عن طريق المشاركة في مشروع يدعمه الصندوق. وخلال الفترة من عام 2013 حتى عام 2017. ازدادت قيمة المنتجات البحرية التي باعتها الأسر المعيشية في منطقة المشروع بما متوسطه 30 في المائة. ويُعزز مشروع تنمية المجتمعات الساحلية الذي يعمل في أكثر من 180 قرية على امتداد 13 مقاطعة. المشروعات البحرية كمشركٍ للنمو الاقتصادي العام. وبالنظر إلى أن عدداً كبيراً من السكان الريفيين في إندونيسيا يعيشون على مقربة من المحيط. يعتمد رفاه هذه المجتمعات الحلية في كثير من الأحيان على توفر موارد من قبيل الأسماك والقشريات والأعشاب البحرية. ولذلك أدخل المشروع استزراع الأحياء المائية ودعم المبادرات الرامية إلى زيادة كفاءة مصائد الأسماك وتقنيات التجهيز. ومن أجل ضمان استدامة الموارد البحرية الحيوية. أنشأ المشروع أيضاً جماعة مجتمعية لإدارة الموارد الساحلية في كل قرية تقريبا. وأدمجت هذه الجماعات في عمليات الإدارة الساحلية والتخطيط القروي. حيث حدّدت طرقاً مبتكرة جديدة لإدراج الدخل ودعم الاستدامة البحرية في الوقت نفسه. من ذلك على سبيل المثال أن مبادرة السياحة الإيكولوجية لعشاق غابات المنغروف دعت الزائرين إلى السير عبر مسار على هيئة قلب بين الأشجار. ووزعت الإيرادات بين الحكومة المحلية والقطاع الخاص.

ووصل المشروع إلى زهاء 104 000 شخص من السكان الريفيين. وكان له أثر كبير على الأمن الغذائي. ومنذ بداية تنفيذ المشروع. انخفضت معدلات سوء التغذية الحاد لدى الأطفال بمقدار النصف. وتراجعت معدلات نقص تغذية الأطفال من 21 إلى 5 في المائة. وتم الحفاظ على الموارد البحرية أو تحسينها في 80 في المائة من المناطق التي يديرها المشروع.

### المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة يزدون دخلهم وقدرتهم على التكيف مع المناخ في بوتان

استخدم ما يقرب من 17 000 أسرة زراعية في بوتان خلال السنة الماضية تكنولوجيات وممارسات لزيادة الدخل ومواجهة تأثيرات تغير المناخ. وتمكّن صغار المزارعين في الأجزاء الجنوبية الشرقية من البلد. بدعم من برنامج يمول من الصندوق. من زيادة إنتاجهم وتنويعه من خلال سلاسل قيمة يتم تنظيمها على الصعيد الوطني لمنتجات تشمل منتجات الألبان والخضروات.

على الآلات الموفرة للقوة العاملة. بما فيها مضخات الري الصغيرة ودَّرَاسَات الأرز. وَحَسَّنَت إمكانية الحصول على المياه للاستخدامات المنزلية بصورة مَوْسَّعة وتقلص متوسط المسافة إلى مصادر المياه المأمونة من 382 إلى 55 متراً. ووفَّر ذلك للفتيات والنساء الوقت والطاقة اللذين يمكنهن الاستفادة منهما في الدراسة أو كسب الدخل.

ومع ازدياد تأثير المرأة في القرارات التي تمس الأسرة، تراجعَت معدلات زواج الأطفال، ومُنعت بالفعل 93 حالة زواج مبكر خلال الفترة 2012-2016. وبات العنف القائم على نوع الجنس أقل شيوعاً. وازداد التسجيل القانوني للزواج. وفي ظل استخدام الأراضي كضمانة وتقديم الدعم من المشروع إلى جماعات الائتمان الأصغر، تستطيع النساء الوصول إلى الائتمانات والحصول



## قصة من الميدان مربو الماشية يلمسون زيادة في الدخل وتحسن التغذية في أفغانستان

النساء جماعات للعون الذاتي تمكنهنَّ من تجنب مبالغ مالية صغيرة. وتتعلم النساء أيضاً مهارات تجهيز منتجات الألبان والمخللات والمربى بأنواعها. وغير ذلك من أنواع الطعام المحفوظ. وتعيش السيدة ماكاي في قرية لغماني مع زوجها الكفيف. ويمتلك الزوجان قطعة صغيرة من الأرض وبقرتين. وتقود الزوجة حالياً جماعة للعون الذاتي. وتقول السيدة ماكاي "بدأ دخلي من الأبقار الحلوب يزداد بفضل المشروع، وبات الآن يلبي احتياجاتنا اليومية ويتيح لنا فرصة لادخار مبلغ من المال في نهاية الشهر لإنفاقه على تعليم أطفالنا وشراء الأدوية." "والآن، وبفضل التدريب وبعض المدخلات، مثل أجهزة التجفيف التي تعمل بالطاقة الشمسية، ومعدات التغليف والتجهيز، والتدريب، أستطيع تجهيز المنتجات بحرفية، وبيعها بالتالي بسعر معقول في السوق".

يطعم السكان الريفيون الفقراء في مقاطعات كابول وباروان ولوغار الأفغانية أسرهم بشكل أفضل ويزيدون إيراداتهم عن طريق المشاركة في المشروع المجتمعي للزراعة والثروة الحيوانية الممول من الصندوق. ويدعم المشروع أصحاب الحيازات الصغيرة والأشخاص المعدمين الذين لا يمتلكون أراض في تربية الحيوانات الكبيرة والصغيرة لإدراج الدخل والحصول على الغذاء. وبدأ العمل في عام 2012. وتم حتى الآن تدريب نحو 14 000 شخص على إنتاج الألبان وتربية الدواجن. وتتألف المجموعات المستهدفة الرئيسية من الفئات السكانية الضعيفة، بما فيها الأسر التي لا تعولها سوى النساء، والأشخاص المعدمين، وأفراد قبائل الكوشي الرُّحل والذين أعيد توطينهم. ويُقدَّم إلى المشاركين التدريب والمدخلات وتتاح لهم إمكانية الوصول إلى التكنولوجيا من أجل دفع عجلة إنتاجهم وتعزيز قدرتهم على الصمود في وجه الانتكاسات، بما في ذلك الأمراض الحيوانية. وتنشئ



# عمليات الصندوق في العالم حسب الإقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية

## العالم البارزة في إدارة الحافظة

**1.6 مليار  
دولار أمريكي**

استثمرها الصندوق  
في الحافظة الجارية في الإقليم

**42**  
برنامجاً ومشروعاً  
جارية

بالشراكة مع 17 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية  
عام 2017

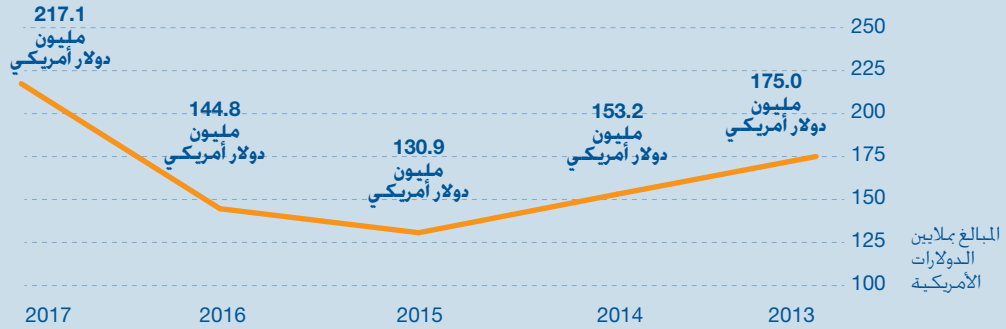
**263.1 مليون  
دولار أمريكي**

من الموافقات الجديدة في عام 2017

**7**  
برامج ومشروعات  
جديدة

في أنغولا (2)، وبوروندي، وجزر القمر، وكينيا، ومدغشقر، وملاوي؛  
وتحويل إضافي لشرائح جارية في بوروندي، وإثيوبيا، ومدغشقر،  
ورواندا، وزامبيا

المصروفات السنوية  
من القروض ومنح  
إطار القدرة على  
حمل الديون



بلدان لديها منح جارية  
مقدمة من برنامج  
التأقلم لصالح زراعة  
أصحاب الحيازات الصغيرة

سوازيلند - 1  
أوغندا - 4  
جمهورية تنزانيا  
المتحدة - 1  
زامبيا - 4  
زيمبابوي - 1

ملاوي - 2  
موريشيوس  
موزامبيق - 3  
ناميبيا  
رواندا - 3  
سيشيل - 1  
جنوب أفريقيا  
جنوب السودان

أنغولا - 2  
بوتسوانا - 1  
بوروندي - 4  
جزر القمر - 1  
إثيوبيا - 4  
كينيا - 4  
ليسوتو - 2  
مدغشقر - 4

**21**

بلداً  
تشير الأرقام  
إلى البرامج  
والمشروعات  
الجارية

## أضواء على النتائج: موزامبيق

ازداد متوسط الإيرادات  
لكل عقد من

**56 دولار أمريكي**  
إلى

**190 دولار  
أمريكي**

النساء الآن يوقعن

**25%**

من عقود التسويق  
مقابل

**4%**

فقط في بداية  
البرنامج

المزارعات المشاركات في برنامج ترويج الأسواق الريفية  
يكتسبن مهارات أوسع في مجال محو الأمية المالية،  
والتسويق والتفاوض.



## الأبعاد المتعددة لتمكين المرأة في موزامبيق

المشاركون من النساء والرجال في برنامج ترويج الأسواق الريفية الذي يدعمه الصندوق في موزامبيق يُحققون تغييرات في البيت، وفي العمل، وفي المجتمع المحلي، في الوقت الذي تُعزز فيه أنشطة التحول الجنساني المساواة بين الجنسين. وتكتسب النساء مهارات وثقة ومكانة وقوة في اتخاذ القرارات. ويزداد دخلهن.

وبدأ الرجال يشاركون في الأنشطة التي كانت في نظر التقاليد مقصورة على المرأة، مثل التغذية والأعمال المنزلية، كما بدأوا يدركون أن تمكين المرأة يمكن أن يساهم في سُبل كسب عيش الأسرة. ويستخدم البرنامج النظام الابتكاري للتعليم بشأن المساواة بين الجنسين من أجل تشجيع النساء والرجال على الخروج من طوق الأنماط الجنسانية المتجذرة، ويُحد ذلك من عبء العمل المنزلي الثقيل الواقع على كاهل النساء، ويوفر لهنّ وقتاً وطاقه للأنشطة المرتبطة بالسوق.

وعندما بدأ البرنامج تسهيل عقود التسويق في عام 2012، لم توقع النساء إلا 4 في المائة من تلك العقود، وحصل كل منتج على ما متوسطه 56 دولاراً أمريكياً لكل عقد. أما اليوم، فإن المرأة توقع 25 في المائة من العقود ويبلغ متوسط ما تكسبه 190 دولاراً أمريكياً. ويتيح بيع العقود في العادة أسعاراً أفضل ويوفر سوقاً مضمونة.

ويساهم أيضاً التدريب على محو الأمية الوظيفية في تمكين المرأة بعد أن وصل إلى 18 600 شخص تشكل النساء 55 في المائة منهم. وأتم كثير من النساء وحدات التدريب الثلاث التي قدمها البرنامج، ويطلبن حالياً وحدة تدريبية متقدمة. ويمكن للمرأة، بفضل التدريب، أن تقرأ العقود وتتفاوض عليها دون خوف من التفرير بها. وتقول المزارعة ماريا تريزا كاردوسو "أستطيع الآن قراءة الأرقام على الميزان أثناء وزن المنتجات في السوق وأحصل على قيمة عادلة مقابل وزن عادل".

## توصيل الخدمات المالية إلى المناطق الريفية

يمثل الوصول إلى الخدمات المالية الأساسية - بما فيها خدمات الادخار والائتمان والتأمين - أحد التحديات الكثيرة التي يواجهها المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة، ومن الجبوي للمنتجين الفقراء الذين يسعون إلى زيادة دخلهم وبناء قدرتهم على الصمود عن طريق التحول عن إنتاج الكفاف إلى الإنتاج الموجه نحو السوق توفير خيارات مالية ميسورة تفي باحتياجاتهم. وفي زامبيا، يعمل برنامج توسيع التمويل الريفي الذي يدعمه الصندوق في شراكة مع الحكومة

لإدخال ابتكارات هامة في بيئة السياسات والبيئة المؤسسية والتنظيمية للتمويل الريفي. ومن التغييرات الهامة التي تُشكل جزءاً من توجه البلد نحو الشمول المالي إزالة القيود المفروضة على أنواع الضمانات التي يمكن للعملاء استخدامها للحصول على قروض.

ونشر البرنامج، بالتعاون مع مصرف زامبيا، قانون الأموال المنقولة لعام 2016 الذي من المتوقع أن يمكن المشروعات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة من الحصول بسهولة على ائتمانات من المصارف دون الحاجة إلى الأرض كضمانة. وينصب تركيز الصندوق على حوار السياسات على الصعيد القطري، وساهم البرنامج أيضاً في وضع استراتيجية زامبيا وسياستها الوطنية للشمول المالي للفترة 2017-2022.

وفي كينيا، يهدف مشروع يدعمه الصندوق ويعرف باسم برنامج وصول التقنيات والابتكارات المالية إلى المناطق الريفية، إلى تشجيع توفير الخدمات المالية من المصارف التجارية للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والرعاة وصيادي الأسماك والمشروعات الريفية الصغيرة والتعاونيات. واستفاد حتى الآن 2 300 مزارع من أصحاب الحيازات الصغيرة من 14 مليون دولار أمريكي من مصرف باركليز كينيا، و500 000 دولار أمريكي من مؤسسة التمويل الزراعي. ويحصل زهاء 180 000 شخص من السكان الريفيين على خدمات مالية من مؤسسات التمويل الأصغر التي يدعمها البرنامج. وقُدِّمت تدفقات مالية بما قيمته 31.8 مليون دولار أمريكي إلى قطاع الزراعة.

## تعزيز سلاسل القيمة في ملاوي وبوروندي

يستفيد أكثر من 37 000 أسرة من برنامج يدعمه الصندوق في ملاوي، ويستخدم هذا البرنامج الشراكات بين القطاعين العام والخاص والمنتجين لربط أصحاب الحيازات الصغيرة بالأسواق ولزيادة دخلهم. وتُشارك الأسر في الإنتاج والتجهيز والتسويق على طول سلاسل القيمة الختارة، بما يشمل سلاسل قيمة البطاطس، والبقول، ومنتجات الألبان، ودوار الشمس، والعسل، ولحوم الأبقار. وكجزء من أنشطة البرنامج، تلقى أكثر من 60 000 من صغار المزارعين تدريباً على الممارسات الزراعية السليمة لزيادة إنتاجهم كما ونوعاً، والبيع الجماعي من أجل تعزيز قدرتهم التفاوضية. ويتسنى حالياً لنحو 97 في المائة من المشاركين الوصول إلى خدمات الدعم المُحسَّنة، ويحقق 95 في المائة من المشروعات أرباحاً.

وتركز مرحلة ثانية من برنامج يدعمه الصندوق في بوروندي على سلاسل قيمة منتجات الألبان، والأرز، واللوبياء، والذرة الصفراء، والموز. وحصل أكثر من 1 000 من مربي الماشية على بقرة من خلال البرنامج، وحصل 34 من العاملين في مجال الصحة الحيوانية في المجتمعات المحلية على تدريب ومعدات لضمان الحفاظ على صحة الحيوانات وإنتاجيتها، وأنشئ أكثر من 200 مشروع، وتم توفير ما يزيد على 1 100 فرصة عمل، منها 450 فرصة عمل للنساء والشباب.

وتُشكّل التنمية الشاملة لسلاسل القيمة جانباً هاماً من جوانب عمل الصندوق في أفريقيا الشرقية والجنوبية، لا سيما بسبب وجود قطاع خاص مزدهر في الإقليم يعمل بصورة متزايدة بالشراكة مع المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، حيث يتيح لهم دخول الأسواق وتكوين علاقات عمل مفيدة لجميع الأطراف. ودعمًا لسلاسل القيمة، ممول البرنامج أيضاً تشييد 31 مستودعاً ومركزاً لجمع الحليب، وتم في إطاره إصلاح 700 كيلومتر من الطرق وبناء 101 من الجسور.



## قصة من الميدان شراكة الصندوق مع الاتحاد الأوروبي وكينيا تبني أعمالاً تجارية زراعية للمزارعين

مجموعة معيَّنة من التجار الزراعيين. وتشمل هذه المجموعة البذور والأسمدة والمعدات اللازمة في مرحلة ما بعد الحصاد، مثل أكياس التخزين. ويصل البرنامج حالياً إلى أكثر من 58 000 منتج، ويركز بصفة خاصة على النساء والشباب، ويوفّر لهم التدريب على التكنولوجيات الزراعية، والإدارة في مرحلة ما بعد الحصاد، ومحو الأمية المالية. لقد استطاعت المزارعة الشابة جوان كيروي زيادة محصولها من الذرة بمقدار الضعف تقريباً بعد انضمامها إلى البرنامج وحضورها جلسات تدريبية وفصولاً لمحو الأمية المالية. وباستخدام بطاقة القسائم الإلكترونية التي أصدرها المصرف، اشترت بذوراً محسّنة وأسمدة، وتعلّمت أيضاً كيفية المبادعة بين النباتات واقتلاع الحشائش الضارة من حقولها على فترات أقصر. وتقول كيروي "فعلت الكثير بالدخل الذي كسبته، وأنا الآن في حلٍّ من كل الديون".

يعمل الصندوق مع المزارعين في كينيا لمساعدتهم على التعامل مع فترات الجفاف الممتدة، وفي الوقت نفسه زيادة إنتاجهم وبناء قدرتهم على التكيف مع تغيّر المناخ. ويؤثر الجفاف على بلدان منطقة القرن الأفريقي، ودخل عامه الثالث في عام 2017، وأعلنت كينيا في فبراير/شباط أنه كارثة وطنية. وسعيًا إلى زيادة دخل المزارعين وتعزيز الأمن الغذائي الوطني، تهدف نافذة سُبل العيش الزراعية المقاومة لتغيّر المناخ في إطار برنامج تعزيز الحبوب في كينيا إلى دفع عجلة إنتاج الحبوب الأساسية، مثل الذرة الصفراء، والذرة الرفيعة، والدخن، والبقول. ويُمثّل هذا التدخل شراكة بين الصندوق والاتحاد الأوروبي وحكومة كينيا والمؤسسات المالية المشاركة. ويستخدم البرنامج نظام القسائم الإلكترونية، ويوفّر ذلك للمزارعين المشاركين بطاقات سحب مدفوعة مسبقاً تُسدّد جزئياً من البرنامج خلال السنوات الثلاث الأولى، للحصول على مجموعة من المدخلات الزراعية المصممة خصيصاً لهم من

# عمليات الصندوق في العالم حسب الإقليم

## أمريكا اللاتينية والكاريبي

### المعالم البارزة في إدارة المحافظة

1 برنامج جديد

للفرض الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج في الجمهورية الدومينيكية

600.6 مليون دولار أمريكي

استثمرها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم

34 برنامجاً ومشروعاً جارياً

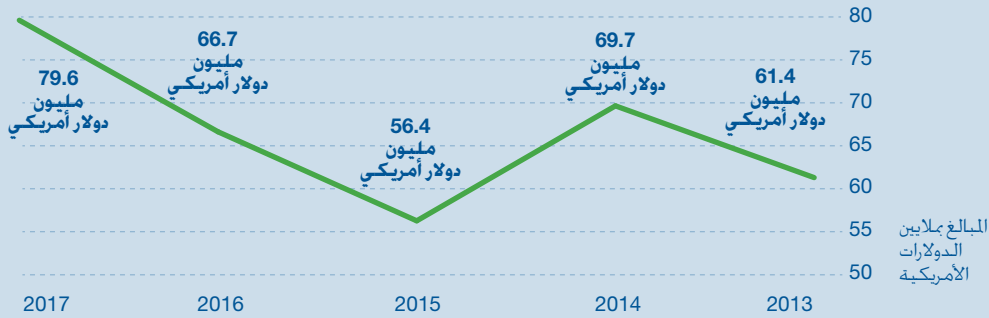
بالشراكة مع 19 حكومة منلقية في الإقليم في نهاية عام 2017

82.7 مليون دولار أمريكي

من الموافقات الجديدة في عام 2017

4 برامج ومشروعات جديدة

بوليفيا، والجمهورية الدومينيكية، وغرينادا، والمكسيك، وتمويل إضافي لمشروع جارٍ في باراغواي



المصرفات السنوية من القروض ومنح إطار القدرة على حمل الديون

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

بلدان لديها منح جارية مقدمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

سانت كيتس ونيفيس  
سانت لوسيا  
سانت فنسنت وجزر غرينادين  
سورينام  
ترينيداد وتوباغو  
أوروغواي - 1  
جمهورية فنزويلا البوليفارية - 1

غابانا - 1  
هايتي - 1  
هندوراس - 2  
جامايكا  
المكسيك - 2  
نيكاراغوا - 2  
بنما  
باراغواي - 1  
بيرو - 2

كولومبيا - 1  
كوستاريكا  
كوبا - 1  
دومينيكا  
الجمهورية الدومينيكية - 1  
إكوادور - 4  
السلفادور - 1  
غرينادا - 1  
غواتيمالا - 1

أنغيغوا وبربودا  
الأرجنتين - 3  
جزر البهاما  
بربادوس  
بليز  
دولة بوليفيا المتعددة القوميات - 2  
البرازيل - 6  
شيلي

33

بلداً تشير الأرقام إلى البرامج والمشروعات الجارية

تحسّن معدل صرف الأموال من

30% من الأموال (الملتزم بها نهاية 2016)

إلى 70%

(بحلول أكتوبر/تشرين الأول 2017)

منذ بداية العمل في عام 2014:

تراجعت الخسائر

المرتبطة بالمناخ في

الحاصل (الكروم، والخوخ،

والبطاطس، واللوبياء)

بما متوسطه

20%

أضواء على النتائج: بوليفيا

حوالي 29 000 مزارع من المزارعين الأسريين في بوليفيا يبنون قدرتهم على الصمود في وجه تغيّر المناخ. ويستفيد برنامج الإدماج الاقتصادي للأسر والمجتمعات الريفية في أراضي دولة بوليفيا المتعددة القوميات من الحضور الراسخ للصندوق في البلد.



## الاستثمار في البشر والقدرة على الصمود في وجه التغير المناخ في بوليفيا

بيني زهاء 29 000 أسرة زراعية في بوليفيا قدرتها على الصمود في وجه التأثيرات المدمرة الناشئة عن تغيّر المناخ بدعم من برنامج ممول من الصندوق. ومنذ بداية العمل في هذا البرنامج في عام 2014، تراجعت الخسائر المرتبطة بالمناخ في محاصيل مثل الكروم، والحوخ، والبطاطس، واللوبياء، بما متوسطه 20 في المائة.

ويُعزز برنامج الإدماج الاقتصادي للأسر والمجتمعات الريفية في أراضي دولة بوليفيا المتعددة القوميات قدرات السكان الريفيين ومنظماتهم وحكمهم المحلي. ويشمل تمويل التدخلات منحة من برنامج الصندوق للتأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الذي يوجّه التمويل المتعلق بالمناخ إلى صغار المزارعين. وتتأثر المناطق الريفية في بوليفيا تأثيراً كبيراً بتغيّر المناخ، لا سيما ندرة المياه والكوارث الطبيعية التي تزداد شدة.

وموّل البرنامج وضع 54 خريطة للمخاطر المناخية، وساعد 16 بلدية في جميع أنحاء منطقة الأمازون والمرتفعات على دمج إدارة المخاطر والتكيف مع تغيّر المناخ في تخطيط الأراضي. وحصل أكثر من 6 000 شخص على تدريب تمويلي من خلال البرنامج، وأنشئ أكثر من 500 جماعة ادخار لأصحاب الحيازات الصغيرة.

ويُدعم البرنامج أيضاً السكان الريفيين في إقامة مشروعات مجتمعية توفر فرصاً اقتصادية خارج قطاع الزراعة. ويشارك ما يقرب من 13 400 شخص تمثل النساء 56 في المائة منهم، في أنشطة تشمل إنتاج الخبز، والحمور، والجنين، والفواكه الجففة، واللحوم، والأشغال اليدوية، والسياحة، والخدمات المحلية.

ويستفيد البرنامج من الحضور الراسخ للصندوق في البلد، وتحسّنت معدلات صرف الأموال من 30 في المائة من الأموال الملتزم بها في نهاية عام 2016 إلى 70 في المائة بحلول أكتوبر/تشرين الأول 2017.

## إعادة بناء سبل كسب العيش والسلام في المناطق الريفية من كولومبيا

تتجه الأسر الريفية المنتمة إلى الشعوب الأصلية والمنحدرة من أصل أفريقي وتعولها المرأة وحدها نحو زيادة دخلها والمساهمة في مجتمعاتها المحلية عن طريق المشاركة في مشروع يدعمه الصندوق في كولومبيا. وفي الوقت الذي يسعى فيه البلد نحو إعادة البناء بعد 50 عاماً من النزاعات الأهلية، بات من الحيوي تحسين حياة الفئات التي ظلت على مر التاريخ تعاني التهميش والحرمان في المناطق الريفية.

ويشارك ما يقرب من 13 000 من الأسر التي تعاني الفقر المدقع في أنشطة إدرار الدخل التي يدعمها برنامج بناء قدرات المبادرات الفردية الريفية: الثقة والفرص، وتعول المرأة 57 في المائة من هذه الأسر، وهو ما يعد في العادة مؤشراً على الفقر والهشاشة.

وتشارك الرابطات المحلية لنساء الشعوب الأصلية والجماعات المنحدرة من أصل أفريقي في مجموعة من أنشطة إدرار الدخل والمصالحة في مرحلة ما بعد النزاع، بما يشمل خدمات السياحة الإيكولوجية، والحياكة، ومشروعات الأغذية الزراعية، وإعادة الإعمار البيئي، وإعادة التشجير، وفي إطار إسهام كبير نحو الانتعاش في مرحلة ما بعد النزاع، يجري إحلال محاصيل الأغذية محل المحاصيل غير الشرعية.

وبالنظر إلى أن المشاركة في البرنامج تزيد ثقة المرأة ومهاراتها، تخوض المرأة مجالات كانت تعتبر من قبل حكراً على الرجال، بما فيها تربية الماشية، وتزاول حالياً مجموعة من النساء في محافظة كوكا باسيفيكو في الأنحاء الجنوبية الغربية من البلد تربية الماشية وتسمينها لإنتاج اللحوم، وهو مشروع يدر أرباحاً كبيرة.

وتماشياً مع السياسة الحكومية، يستخدم البرنامج استراتيجية شاملة للتغلب على الممارسات التمييزية وإدراج النساء في جميع الأنشطة. ويجري أيضاً تقديم حوافز لتشجيع مشاركة المرأة داخل الفئات السكانية المستهدفة الأخرى، بما يشمل الشباب وضحايا النزاع المسلح. ويهدف البرنامج إلى الوصول إلى 12 500 أسرة ريفية ضعيفة تعولها نساء.

## مزارعو البن والكاكاو يتكيفون مع تغير المناخ في نيكاراغوا

تزيد الأسر الزراعية التي تزاول إنتاج الكاكاو والبن في نيكاراغوا إنتاجيتها، وتتصل بالأسواق، وتُعزز قدرتها على الصمود في وجه تغيّر المناخ بدعم من مشروع التكيف مع تغيّر المناخ والأسواق الذي يموله الصندوق. ونيكاراغوا هي أفقر بلد في أمريكا الوسطى، وتعرض بشدة للأعاصير والفيضانات وموجات الجفاف والانهيارات الأرضية. وتؤدي سلاسل قيمة الكاكاو والبن دوراً رئيسياً في الاقتصاد الريفي للبلد.

ويشارك 40 000 من صغار المنتجين الريفيين في المشروع الذي يمثل علاقة تعاون وثيقة بين الصندوق ووزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات. ويوفر المشروع مساعدة تقنية متخصصة ومعدات من أجل تحسين إنتاجية التعاونيات ومنظمات القواعد الشعبية الأخرى في المرتفعات الشمالية وعلى طول ساحل البحر الكاريبي. وبدأ

مصرف التكامل الاقتصادي لأمريكا الوسطى  
البنية الأساسية، مثل محطات التجهيز ومراكز  
التخزين، والطرق الريفية التي خفّضت فترات  
السفر وتكاليفه في المجتمعات المحلية النائية.  
ويهدف المشروع إلى تعزيز الوصول إلى الأسواق  
عن طريق دعم الشراكات بين رابطات المنتجين  
والشركات الداعمة". وتوفّر هذه الشركات  
قنوات تجارية مستقرة مرتبطة بالأسواق الدولية  
في الولايات المتحدة وأوروبا، بما يشمل شبكات  
التجارة العادلة.

العمل في المشروع في عام 2013 وازدادت المحاصيل  
منذ ذلك الحين بما متوسطه 20 في المائة.  
ويشمل تمويل المشروع منحة بمبلغ 8 ملايين  
دولار أمريكي من برنامج الصندوق للتأقلم  
لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الذي  
يوجه التمويل المتعلق بالمناخ إلى المزارعين أصحاب  
الحيازات الصغيرة. ويتلقى المشروع أيضا دعما من  
مؤسسات متخصصة، بما فيها المعهد الوطني  
للتكنولوجيا الزراعية، ومعهد الصحة والحماية  
الزراعية، والمركز الدولي للزراعة المدارية. ويموّل



## قصة من الميدان شبكة شبابية تحشد الشباب في السلفادور

والدولية. وتدعو الجمعية إلى دمج الشباب في الرباطات  
المجتمعية ودوائر البلديات، وحققت تمثيلاً للشباب الريف  
في عدة لجان وطنية. ومثّل الأعضاء هذه الجمعية في  
حلقات عمل دولية، بما فيها منتدى الأمم المتحدة الدائم  
المعني بقضايا الشعوب الأصلية في نيويورك.  
وتولى روبرتو مارتينيز، وهو أحد شباب رواد الأعمال،  
رئاسة الجمعية الوطنية لشباب الريف حتى أواخر عام  
2017. وشهد بنفسه الطريقة التي يمكن بها للشباب  
دفع التنمية. وقال "لا نفكر فقط في أنفسنا، ولكننا  
نفكر في كيفية تنظيم أنفسنا من أجل تحقيق هدف  
مشترك. تلك هي الأشياء التي تغيّر حياتنا شيئاً فشيئاً".  
وكانت الجمعية الوطنية لشباب الريف في  
السلفادور أيضاً مصدر إلهام لبلدان أخرى في الإقليم.  
ويعمل الصندوق حالياً مع منظومة تكامل أمريكا  
الوسطى لدعم جدول أعمال الشباب الريفيين في  
سبعة بلدان أخرى.

تمهّد شبكة شبابية وطنية يدعمها الصندوق لصالح  
3 000 شاب في السلفادور الطريق نحو التمكين السياسي  
والاقتصادي. وتُعزز الجمعية الوطنية لشباب الريف في  
السلفادور المعروفة حالياً باسم AREJURES جدول أعمال  
وطني للمشاركة الديمقراطية والفرص الاقتصادية  
للشباب من الجنسين عن طريق توفير فرص للشراكات  
والتدريب وزيادة الأعمال.

ومع وجود 13 شبكة من تلك الشبكات على  
مستوى الدوائر في كل أنحاء البلد، تمسك الجمعية  
الوطنية بزمام قيادة شبكة الشباب في هذه الدولة  
المكتظة بالسكان. ومثّل النساء 60 في المائة من  
أعضائها. وتشمل لجنة المجلس الوطني لشباب  
الشعوب الأصلية في السلفادور، وموّل الصندوق  
إنشاء الشبكة ودعم عملياتها حالياً.  
وتركز الجمعية الوطنية لشباب الريف، في بلد  
يلاحظ فيه انعدام المساواة، على توفير مقومات  
التمكين لأعضائها على المستويات المجتمعية، والوطنية.

# عمليات الصندوق في العالم حسب الإقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

## المعالم البارزة في إدارة المحافظة

1 برنامج جديد

للمرص  
الاستراتيجية  
القطرية  
المستندة إلى  
النتائج في  
أوزبكستان

913.2 مليون  
دولار أمريكي

استثمرها الصندوق  
في المحافظة الجارية في الإقليم

42 برنامجاً ومشروعاً  
جارياً

بالشراكة مع 20 حكومة متلغية في الإقليم في نهاية  
عام 2017

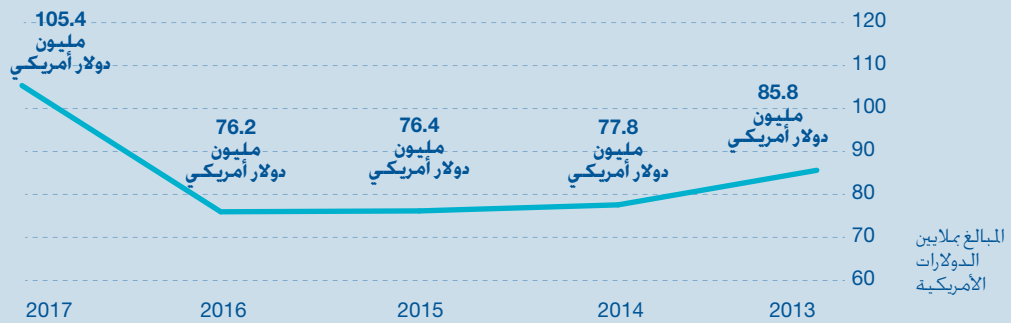
266.1 مليون  
دولار أمريكي

من الموافقات الجديدة في عام 2017

10 برامج ومشروعات  
جديدة

في أذربيجان، ومصر، والعراق، والأردن، ولبنان، والجيل الأسود،  
والسودان، وطاجيكستان، وتركيا، وأوزبكستان، وتمويل  
إضافي لمشروعات جارية في إريتريا، والأردن، ولبنان

المصروفات السنوية  
من القروض ومنح  
إطار القدرة على  
تحمل الديون



بلدان لديها منح جارية  
مقدمة من برنامج  
التأقلم لصالح زراعة  
أصحاب الحيازات الصغيرة

- السودان - 4
- الجمهورية العربية السورية - 1
- طاجيكستان - 2
- تونس - 3
- تركيا - 2
- أوزبكستان - 2
- اليمن - 4
- جورجيا - 1
- العراق - 1
- الأردن - 2
- فيرغيزستان - 2
- لبنان - 1
- الجيل الأسود - 1
- المغرب - 4
- جمهورية مولدوفا - 2
- الصومال

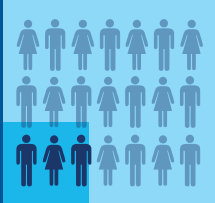
- ألبانيا
- الجزائر
- أرمينيا - 1
- أذربيجان - 1
- اليوسنة
- والهرسك - 2
- جيبوتي - 2
- مصر - 3
- إريتريا - 2

24

بلداً وغزة  
والضفة الغربية  
تشير الأرقام إلى  
البرامج  
والمشروعات  
الجارية

منذ عام 2006 حتى عام 2016:

انخفضت نسبة  
الفقراء من  
68.4% إلى  
27.5%



انخفضت نسبة  
الفقراء المدقعين  
في المنطقة من  
17% إلى  
1.3%



## أضواء على النتائج: السودان

سجلت معدلات الفقر تراجعاً كبيراً كنتيجة  
لعشر سنوات من العمل في السودان. وركز  
برنامج إدارة الموارد في غرب السودان على إدارة  
الموارد الطبيعية، وإمدادات المياه، والائتمان  
الأصغر وتمكين المرأة.



## المزارعون في قيرغيزستان يحسنون صحة الثروة الحيوانية وإنتاجيتها

يسعى أصحاب مزارع الإنتاج الحيواني في قيرغيزستان، ذلك البلد الجبلي غير الساحلي، إلى تحسين ظروف معيشتهم وإنتاجيتهم عن طريق المشاركة في البرامج الممولة من الصندوق التي تركز على الثروة الحيوانية والأسواق. وتُشكل المراعي ما يقرب من نصف مجموع مساحة البلد، ويؤدي الإنتاج الحيواني دوراً رئيسياً في الاقتصاد والمجتمع والثقافة.

وبدأت المرحلة الأولى من برنامج تنمية الثروة الحيوانية والأسواق في عام 2013 في منطقتي إسيك - كول ونارين، ومقاطعة تونغوز - تورو من إقليم جلال آباد. ويهدف البرنامج إلى الحد من الفقر عن طريق زيادة الإنتاجية الحيوانية، وتحسين سبل الوصول إلى المراعي وبنات أكثر إنتاجية، وأنتجت أعلاف تكميلية من أجل الثروة الحيوانية المجتمعية. وحصل أكثر من 123 000 شخص على خدمات. وحسّن البرنامج الصحة الحيوانية وصحة الإنسان وخفض معدلات نفوق الحيوانات. وتراجعت حالات الإصابة بالحمى المالطية بين البشر من أكثر من 4 400 حالة قبل بداية العمل إلى 924 حالة في عام 2016. وانخفضت معدلات نفوق الأغنام والماعز بسبب الأمراض بنسبة 86 في المائة وبنسبة بلغت 99 في المائة بين الأبقار.

وتغطي المرحلة الثانية من البرنامج مساحة أوسع وتشمل تدخلات لدمج التكيف مع تغير المناخ في إدارة المراعي المجتمعية. ويسعى البرنامج أيضاً إلى إنشاء خدمات بيطرية خاصة يمكن الوصول إليها بسهولة وذلك من خلال تدريب الأخصائيين البيطريين المجتمعيين. وكشف استعراض أجري في منتصف المدة عن أن عدد الأبقار والأغنام والماعز المملوكة قد ازداد بنسبة بلغت 74 في المائة من حيث وحدات الثروة الحيوانية.

وكان لمرحلتى البرنامج تأثير كبير أيضاً على السياسة الحكومية المتعلقة بحقوق استخدام مراعي الدولة، وتناصر السياسة حالياً الفقراء وتكفل وصول جميع أصحاب الثروة الحيوانية إلى المراعي. وتهدف إلى تحقيق الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية، وتنطبق على النساء والرجال على قدم المساواة.

## النساء في جبال المغرب يكسبن المال من الزيتون والتفاح والأغنام

ترتفع معدلات الفقر في جبال المغرب، وتكافح النساء بصفة خاصة من أجل تحسين دخلهن وتعليمهن وحياتهن اليومية. ووصل أحد المشروعات التي يدعمها الصندوق والذي بدأ تنفيذه في عام 2012 إلى زهاء 11 000 امرأة، ويوفر لهن مقومات

التمكين من أجل كسب المال وإدارته - وهي خطوة هائلة في هذا السياق التقليدي.

ويُعزز مشروع تنمية سلاسل القيمة الزراعية في المنطقة الجبلية في ولاية الحوز سلاسل قيمة الزيتون والتفاح والأغنام ويمكن صغار المزارعين من الارتباط بالأسواق.

وبدأ كثير من النساء عن طريق الحصول على قرض صغير لشراء رأسين من الأغنام. وعملت النساء معاً لإنشاء أعمالهن التجارية وبيع الحيوانات في موسم عيد الأضحى. واستخدام أصوافها لصنع سجاد البربر الذي يباع في مراكش. وعززت مبادرة "رأسين من الغنم" دخل الأسرة بنسبة وصلت إلى 60 في المائة. وازداد إنتاج الزيتون والتفاح، كما ازداد بصفة خاصة إنتاج الأغنام. وبلغ عدد رؤوس القطيع 50 رأساً في عام 2012 ويزيد حالياً على 700. ويشجع المشروع أيضاً النساء على المشاركة في سلاسل القيمة حيث تضاف فيها القيمة إلى المنتجات. ويجري إنتاج زيت الزيتون العالي القيمة وازدهرت مبيعاته. ويجري تطوير منتجات مضافة القيمة بما يشمل الصابون الرخو من زيت الزيتون، والزيتون المعلب، وخبز التفاح. وتمكنت المرأة من خلال أنشطتها خارج الأسرة واشتراكها في عضوية الرابطات من بناء شبكات خارج منطقتها الأصلية، وزيادة استقلالها وحرية انتقالها. وعزز المشروع أيضاً صوت المرأة في المجتمع المحلي وأثر تأثيراً إيجابياً على معدلات التحاق الفتيات بالمدارس الابتدائية.

## المجتمعات المحلية تحمي أراضيها وغاباتها وتزيد الدخل في تركيا

تشارك مجتمعات المرتفعات الضعيفة في الأناضول الشرقية من تركيا في مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات الذي يدعمه الصندوق من أجل وقف مسار تدهور قاعدة الموارد الطبيعية، وتعزيز سبل كسب العيش. وعلى الرغم من النمو الاقتصادي القوي والتراجع الكبير للفقر في البلد خلال العقدين الفائتين، تخلفت كثير من مناطق الجبال والمرتفعات عن الركب وبنات أكثر تهميشاً. ويحد المشروع من تآكل التربة ويحسن الغطاء النباتي في مناطق الجبال المحيطة بحوض النهر. وأنشئت المدرجات والأقفاص السلكية والجدران الحجرية في أكثر من 13 000 هكتار، وغرست الأشجار في 2 900 هكتار، بما فيها أشجار الصنوبر والأرز على المنحدرات الشديدة، وزرعت أشجار اللوز وغيرها من الأشجار المثمرة في أراضي القرى.

ويركز المشروع أيضاً على تعزيز سبل كسب العيش في المناطق الريفية. وسعياً إلى تحسين الإنتاجية الحيوانية، تُزرع الأعلاف النباتية المروية ويجري إصلاح الحظائر لوقاية الحيوانات من قسوة أجواء الشتاء. وأدى ذلك إلى تخفيض حالات الإصابة



أولوياتهم. وجرى توفير ذلك لنحو 1 400 أسرة، وعلاوة على تقليص استخدام الغابات لتوفير الوقود، انخفضت تكاليف تدفئة المنازل بمقدار النصف. وحصل أكثر من 2 400 أسرة على ألواح توليد الطاقة الشمسية لتسخين المياه، وأدى ذلك إلى تخفيض فواتير الطاقة بنسبة تراوحت بين 25 و30 في المائة.

بالأمراض التنفسية لدى الحيوانات بنسبة بلغت 50 في المائة، وازدادت الإنتاجية الحيوانية بنسبة 10 في المائة. ويزرع المشاركون بساتين الجوز والتفاح والكمثرى والكرز والمشمش، ويستخدم المشروع الصوبات الزجاجية في إنتاج الخضروات. وعند تحديد طرق الحد من استهلاك الموارد الطبيعية والحفاظ على الموائل الغابية، وضع أعضاء المجتمع المحلي عزل المنازل على رأس



## قصة من الميدان المرأة تمسك بزمام التغيير في المجتمعات الريفية في السودان

الفترات التي كانت تقضيها المرأة والأطفال في جمع المياه، وتحسنت الصحة.

وتضطلع النساء حالياً بدور رائد في التنمية المجتمعية. وكانت عبلة محمد سفاين تُشرف بالفعل على سبع من جماعات الادخار النسائية عندما وقع الاختيار عليها لتكون رئيسة للجنة التنمية القروية في الدبيبات في غرب كردفان. وحصلت على تدريب لتنمية مهاراتها القيادية، وواصلت مسيرتها في تشجيع النساء الأخريات على السير على خطاها. وقالت سفاين "أشعر بالثقة الكبيرة في التحدث إلى الناس من أجل مساعدة مجتمعي والمساعدة في دعم الفقراء".

وأُنشئ ما يقرب من 2 000 جماعة ادخار وائتمان تخدم 30 000 أسرة. ووصل برنامج متخصص في التمويل الأصغر، بالشراكة مع البنك الزراعي السوداني، إلى أكثر من 18 500 أسرة بحافظة قدرها 2.5 مليون دولار أمريكي.

تراجعت معدلات الفقر تراجعاً كبيراً بفضل برنامج مدته عشر سنوات دعم الصندوق تنفيذه في السودان. وركز برنامج إدارة الموارد في غرب السودان على إدارة الموارد الطبيعية، وإمدادات المياه، والائتمان الأصغر، وتمكين المرأة، وانخفضت نسبة الفقراء المدقعين في المنطقة من 17 في المائة إلى 1.3 في المائة خلال الفترة من عام 2006 حتى عام 2016، وتراجعت نسبة الفقراء من 68.4 في المائة إلى 27.5 في المائة.

واستُخدمت الإدارة التشاركية للموارد الطبيعية من أجل تجميع الفئات الاجتماعية المختلفة حول المشاكل المشتركة. وعُيّن حدود ما يقرب من 4 470 كيلومتراً من طرق تنقل الماشية ووفرت الخدمات البيطرية، وهو ما ساهم في التغلب على التحديات التي كان يواجهها الرعاة والمزارعون على حد سواء. وفي منطقة لم يكن يتيسر فيها لأكثر من نصف السكان من قبل الحصول على مياه الشرب المأمونة، حققت استثمارات تحسّن إمدادات المياه أثراً دائماً، وتم توصيل مياه الشرب لنحو 9 000 أسرة، وتقلصت كثيراً

# عمليات الصندوق في العالم حسب الإقليم أفريقيا الغربية والوسطى

## المعالم البارزة في إدارة المحافظة

**1.2 مليار  
دولار أمريكي**

استثمرها الصندوق  
في المحافظة الجارية في الإقليم

**35**  
برنامجاً ومشروعاً  
جارياً

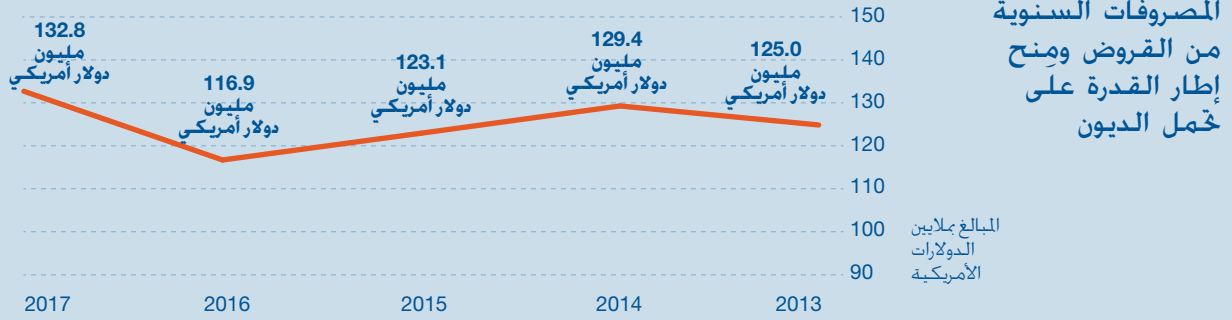
بالشراكة مع 21 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية  
عام 2017

**190.3 مليون  
دولار أمريكي**

من الموافقات الجديدة في عام 2017

**3**  
برامج ومشاريع  
جديدة

في بوركينا فاسو، وكوت ديفوار، ونيجيريا؛ وتمويل إضافي لمشاريع  
جارية في الكاميرون، وغانا، والسنغال



السنغال - 2  
سيراليون - 2  
توغو - 1

بلدان لديها منح جارية  
مقدمة من برنامج  
التأقلم لصالح زراعة  
أصحاب الحيازات الصغيرة

غينيا بيساو - 1  
ليبيريا - 1  
مالي - 3  
موريتانيا - 2  
النيجر - 3  
نيجيريا - 2  
سان تومي  
وبرينسيبي - 1

كوت ديفوار - 2  
جمهورية الكونغو  
الديمقراطية - 3  
غينيا الاستوائية  
غابون  
غامبيا - 1  
غانا - 2  
غينيا - 1

بنن - 2  
بوركينا فاسو - 1  
كابو فريدي - 1  
الكاميرون - 1  
جمهورية أفريقيا  
الوسطى  
تشاد - 1  
الكونغو - 2

**24**

بلداً  
تشير الأرقام  
إلى البرامج  
والمشاريع  
الجارية

منذ عام 2015:

**4 000** أكثر من  
**هكتار**  
من الأراضي تم  
استعادتها



**21 000**  
**هكتار**

تحت التجدد  
الطبيعي  
بمساعدة الإنسان



## أضواء على النتائج: النيجر

برنامج تنمية الزراعة الأسرية بُنِّى المزارعين  
من زيادة الإنتاج والتكثيف مع تغيُّر المناخ.  
ويهدف البرنامج إلى استعادة البيئات  
الطبيعية المتدهورة ومستجمعات المياه في  
البيئة القاسية والفاحلة.

بناءً أو إصلاح  
حوالي

**400 كم**

من الطرق، وبالتالي  
تحسين سبل  
الوصول إلى  
الأسواق وتخفيض  
تكاليف النقل



## استعادة الأراضي وإدارة المياه بالتعاون مع المزارعين الأسريين في النيجر

يشارك المزارعون الأسريون في النيجر في برنامج يدعمه الصندوق لدعمهم في زيادة إنتاجهم والتكيف في الوقت نفسه مع تغير المناخ. ويركز برنامج تنمية الزراعة الأسرية في البيئة القاسية التي تتميز بالجفاف والحرارة وقلّة الأمطار. على استعادة البيئات الطبيعية المتدهورة ومستجمعات المياه في المناطق الجنوبية من مارادي وتاهوا وزيندر. ويحسن ذلك خصوبة التربة وتنقية المياه. وتجديد إمدادات المياه الجوفية. وهذه كلها قضايا حاسمة للسكان الريفيين الذي يعتمدون اعتماداً كبيراً على الزراعة في بلد يشكّل أكثر من 80 في المائة من مساحة أراضيه جزءاً من الصحراء الكبرى. ومنذ بداية العمل في عام 2015، تم استصلاح أكثر من 4 000 هكتار من الأراضي. وتنفذ في 21 000 هكتار عمليات تجدد طبيعي للغطاء النباتي بمساعدة الإنسان. وسعى إلى تحسين إدارة موارد المياه السطحية والجوفية. أنشأ البرنامج 150 هيكلًا لجمع المياه. بما فيها القناطر والسدود الصغيرة والبرك. وبالإضافة إلى ذلك، تستطيع حالياً حوالي 100 رابطة من رابطات المزارعين الحصول على التمويل. وطوّرت مشروعات متناهية الصغر تستثمر في الري بالتنقيط والسدود الصغيرة بدعم من البرنامج. ويوفّر البرنامج البذور والمدخلات للمنتجين إلى جانب الخدمات التقنية وتقنيات الزراعة الذكية مناخياً.

ويجري حديد توسع مناطق للتنمية الاقتصادية مزوّدة بمرافق للأسواق ومراكز لجمع المنتجات. ويجري تشييد حوالي 400 كيلومتر من الطرق أو إصلاحها لتحسين وصول المزارعين إلى الأسواق وتخفيض تكاليف النقل. ومن المتوقع مشاركة نحو 290 000 أسرة في الأنشطة. بما فيها الأسر المعرّضة بشدة للخدمات المناخية والمحرومة من الأمن الغذائي.

## النساء والشباب يكسبون رزقاً يوفّر لهم حياة أفضل في المناطق الريفية من موريتانيا

يعمل السكان من النساء والشباب في المناطق الريفية من موريتانيا من أجل زيادة دخلهم وبناء مهاراتهم عن طريق المشاركة في مشروع الحد من الفقر في جنوب أفتوت وكاراكورو - المرحلة الثانية، الذي يدعمه الصندوق. وبدأ العمل في المشروع في عام 2011، وتُشكل النساء والفئات الشبابية التي تتراوح أعمارها بين 15 و24 عاماً أكثر من 50 في المائة من المشاركين في المشروع. وتبين النتائج التي كشفت عنها التقارير مؤخراً أن ما يقرب من 90 مشروعاً من المشروعات المتناهية

الصغر المدرة للدخل تعود بفوائد على أكثر من 1 500 امرأة و1 000 شاب. وتشمل بعض الأنشطة البستنة لأغراض التسويق. وجمع المنتجات الغابية. وتربية الحيوانات الصغيرة. ويتلقى المشاركون تدريباً ومدخلات لتمكينهم من زيادة جودة ونوعية السلع التي يقومون بإنتاجها.

ويركز المشروع على تمكين النساء من تنمية مهاراتهم التجارية. وهو ما أدى إلى زيادة قدرتهن على المنافسة والتفاوض مع تجار السوق. وعززت المرأة أيضاً صوتها وتأثيرها خارج الأسرة. وتتقلد حالياً نحو 40 في المائة من أدوار صنع القرار في منظمات المنتجين. وأنشئت مصارف للحبوب لتمكين المزارعين من تخزين منتجاتهم وبيعها عندما تكون الأسعار مناسبة.

وأدت التحسينات في الحصول على مياه الشرب التي يدعمها المشروع إلى إحداث فرق كبير في الحياة اليومية للنساء والفتيات. ووفّر ذلك لهنّ ما متوسطه خمس ساعات يومياً وأتاح لهنّ الوقت والطاقة للتعليم وأنشطة كسب المال والمشاركة في المجتمع المحلي.

واستثمر المشروع أيضاً في طيف واسع من الأنشطة التعليمية، بما فيها محو الأمية، والتوعية بالمساواة بين الجنسين، وتوزيع العمالة، والصرف الصحي، والمواطنة.

## التدريب والائتمان يغيّران حياة الشباب الريفيين في مالي

يشارك الشباب من الجنسين في المناطق الريفية من مالي في مشروع يموله الصندوق ويركز تحديداً على احتياجات هؤلاء الشباب. وبدأ العمل في مشروع التدريب المهني لشباب الريف ودعم العمالة وزيادة الأعمال (المعروف أيضاً باسم FIER) في منطقتي كوليكورو وسيكاسو في عام 2013، وسيجري توسيعه كي يغطي البلد بأكمله. ويهدف المشروع إلى تمكين الشباب من كسب العيش اللائق في قطاعي الزراعة والأعمال الزراعية.

وبدأ المشاركون الشباب بستة أشهر من التدريب الأساسي وتعلم مختلف خيارات العمل في منطقتهم. ويمكن بعد ذلك لمن تقل أعمارهم عن 18 عاماً الاختيار بين مجموعة من عروض التعليم. بينما يمكن لمن تزيد أعمارهم على 18 عاماً التقدم بطلب للحصول على ائتمانات صغرى وتدريب مهني لتمكينهم من إقامة عمل بمفردهم أو بالتعاون مع آخرين.

ويوجه المشروع عناية خاصة إلى الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و17 عاماً عندما يكونون معرضين بصفة خاصة للهجرة. وتساعدهم المشاركة في المشروع على التفكير جدياً في خياراتهم وإدراك وجود فرص داخل الوطن.

الإقراض الإلكتروني بدون فوائد وفي ربط مهاجري مالي الذين يعيشون في فرنسا برواد الأعمال الذين يحتاجون إلى تمويل في بلدهم الأصلي. وتمكن منصة بابيلون المهاجرين من إقراض مبالغ صغيرة إلى أصحاب المشروعات الريفية الصغيرة لمساعدتهم على تنمية أعمالهم.

ويعد المشروع نموذجاً للمشروعات الأخرى التي تركز على الشباب في إقليم أفريقيا الغربية والوسطى. وتلقى حتى الآن 200 شاباً منحة للتدريب التمهيدي، وحصل أكثر من 3 000 شاب على تدريب في مجال محو الأمية. وبالإضافة إلى ذلك، مؤل نحو 2 400 نشاط لإدارة الدخل. ويعمل الصندوق أيضاً مع مؤسسة بابيلون للفروض الصغيرة، وهي مؤسسة أوروبية رائدة في



## قصة من الميدان شباب المزارعين ينشئون وظائف في غينيا

وأحد هؤلاء المزارعين الشباب هو مامادو باه. لقد دأب على زراعة البطاطس في هكتار واحد من الأرض. ولكنه الآن يزرع البطاطس أثناء موسم الجفاف في 50 هكتاراً من الأراضي التي يمتلكها جزئياً أو يقترضها أو يمتلكها. ويزرع خلال موسم الأمطار الذرة واللوبيا والأرز. ويقول إن هذا العمل يوفر لأسرته الآن ما يكفيها من الطعام طوال السنة، وازداد دخله زيادة كبيرة. وهو بالإضافة إلى ذلك يستخدم ثمانية عمال دائمين والعشرات من عمال اليومية. ويقول "إن ما أطمح إليه هو زراعة 200 هكتار في السنوات المقبلة، ولكن العقبة الرئيسية أمامي هي نقص الأراضي وعدم إمكانية الحصول على التمويل اللازم للميكنة". وأضاف قائلاً "أصبحت نموذجاً يقتدى به ومصدر إلهام لكثير من الشباب الذين يدركون الآن أن من الممكن توفير أسباب المعيشة اللائقة من الزراعة وبناء حياة كريمة في المناطق الريفية".

يبني شباب المزارعين في غينيا، بدعم من الصندوق، عمليات زراعية ناجحة تهيئ فرص عمل لمئات السكان الريفيين. وبدأ العمل في البرنامج الوطني لدعم الجهات الفاعلة في سلاسل القيمة الزراعية في عام 2011 ووصل إلى أكثر من 198 000 شخص.

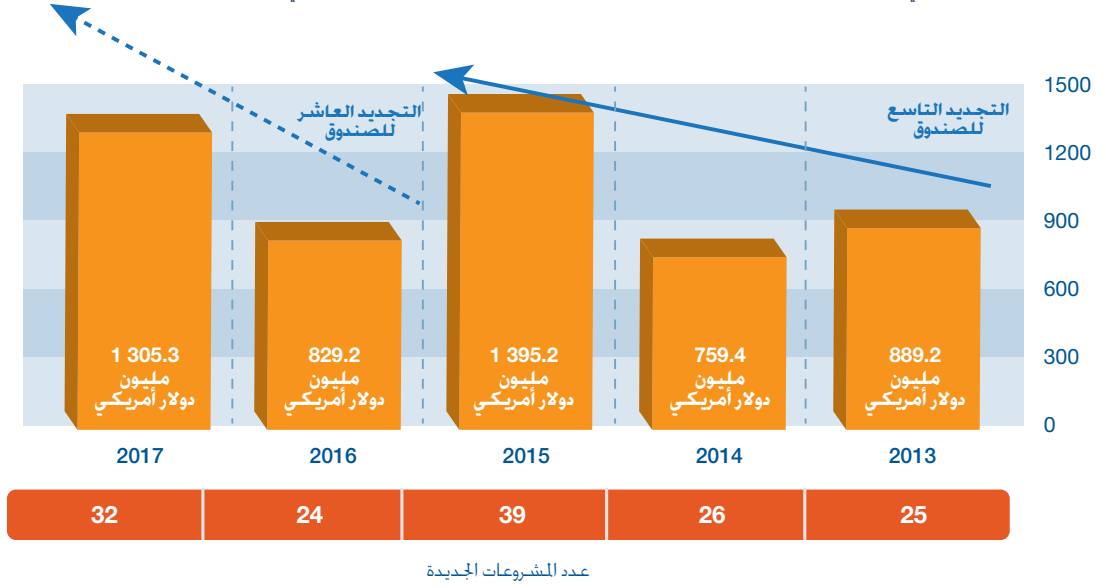
وجرى العرف على أن يوفر الشباب العمالة في المزارع الأسرية، ولكنهم أنفسهم يفتقرون إلى إمكانية الحصول على الأراضي والمياه والأدوات والائتمانات، ولا يمكنهم بالتالي إقامة أنشطة زراعية خاصة بهم. ووقع الاختيار على عشرين من شباب المزارعين الذين تلقوا مشورة تقنية بشأن كيفية استخدام السماد العضوي والأسمدة ومنتجات الصحة النباتية، وكيفية صيانة البنية الأساسية للري، وتخزين المحاصيل، وإدارة الأعمال. وأتيحت لهم أيضاً إمكانية الحصول على ائتمانات لشراء المدخلات والأدوات، وأسفر ذلك عن زيادة ملحوظة في مساحة الأراضي المزروعة والغللات، وتحسّن الأمن الغذائي للأسرة وأنشئت مئات الوظائف.

# المعالم البارزة في المحافظة وبيانات التمويل

## الموافقات الجديدة على تمويل الصندوق للبرامج والمشروعات

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

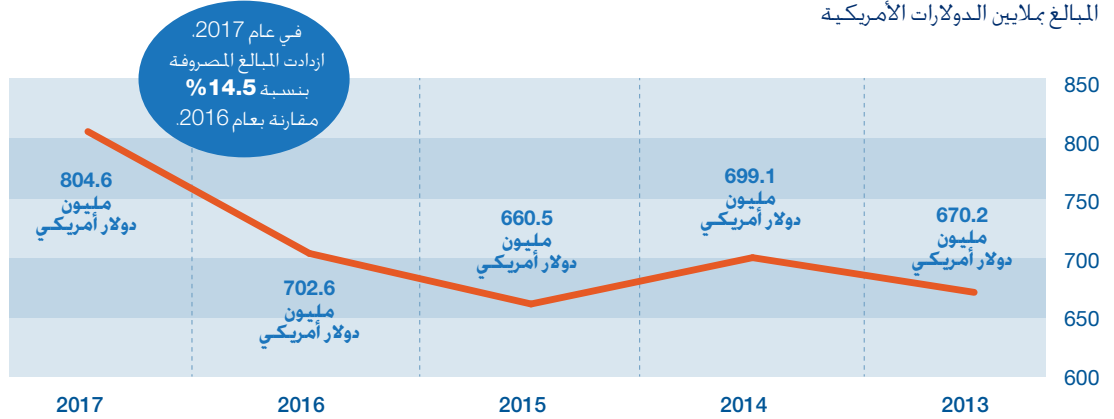
بلغ مجموع قروض الصندوق ومنحه المعتمدة في عام 2017 ما قيمته 1 305.3 مليون دولار أمريكي. وبمثل ذلك زيادة نسبتها 57 في المائة على المبلغ المعتمد في عام 2016، وهو 829.2 مليون دولار أمريكي، ويزيد كثيراً على المبلغ المعتمد في السنة الثانية من دورة التجديد السابقة، وهو 759.4 مليون دولار أمريكي.



عدد المشروعات الجديدة

## المبالغ المصروفة من قروض الصندوق ومنحه

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



التمويل المعتمد للبلدان  
التي تعاني من أوضاع  
هشة لعام 2017

452.8 مليار دولار  
أمريكي  
35%

من مجموع برنامج  
القروض والمنح

استثمارات الصندوق  
في أفريقيا في عام 2017

3.3 مليار دولار  
أمريكي  
50%

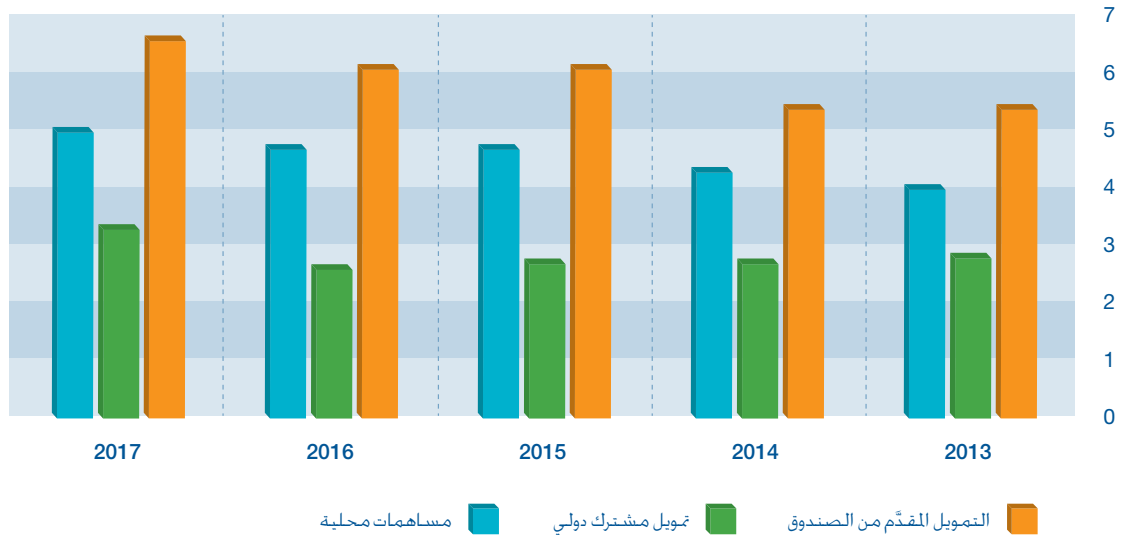
من المحافظة الجارية



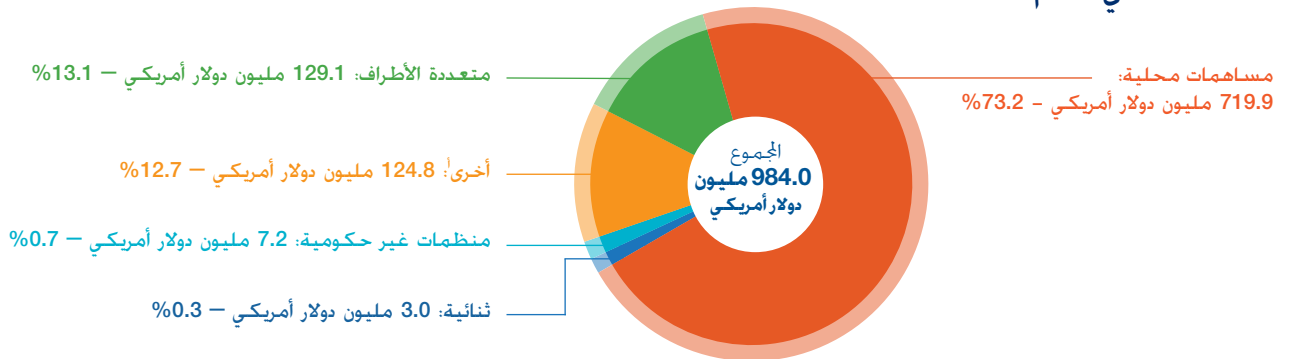


## الحافظة الجارية للصندوق 2013-2017

المبالغ بمليارات الدولارات الأمريكية



## التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق المعتمدة في عام 2017



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية

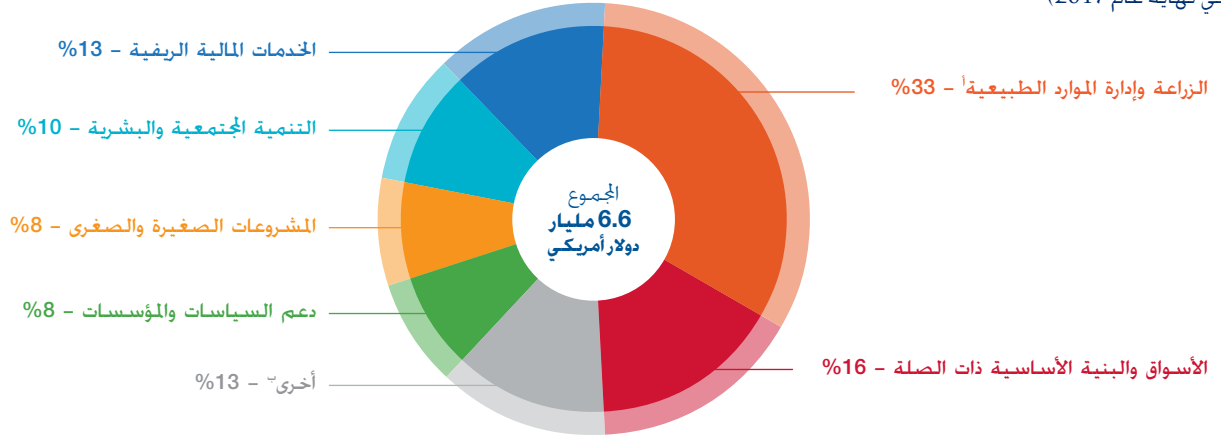
<sup>1</sup> تشمل مصادر التمويل الأخرى التمويل الجماعي أو التمويل من خلال ترتيبات ماثلة، والتمويل من موارد القطاع الخاص. والتمويل الذي لم يكن مؤكداً وقت صدور موافقة المجلس التنفيذي.

ويؤل حوالي 16 في المائة من الاستثمارات الجارية الأعمال التي تهدف إلى تحسين الأسواق وما يرتبط بها من بنية أساسية. بما يشمل الطرق ومرافق التخزين. ويمثل التمويل الريفي 13 في المائة من الأموال المستثمرة، إذ يكفل إمكانية وصول النساء والرجال الريفيين إلى الخدمات المالية، مثل خدمات الائتمان والادخار والتأمين لبناء أعمالهم التجارية وإدارة المخاطر.

أهم مجال من مجالات عمل الصندوق هو الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية، وهو مجال يستأثر بما نسبته 33 في المائة من قيمة القروض والمنح الجارية. ويؤكد ذلك المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من زيادة إنتاجيتهم، والتكيف مع تغير المناخ. وحقيق المكنة. وإدارة الموارد الطبيعية على نحو أكثر استدامة ومزيد من الكفاءة.

## تمويل المحافظة الحالي للصندوق حسب القطاع

(في نهاية عام 2017)



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

<sup>1</sup> تشمل الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية الري، والمراعي، ومصائد الأسماك، والبحوث، والإرشاد والتدريب. تشمل القطاعات الأخرى التواصل، والنقافة والتراث، والتخفيف من الكوارث، وإنتاج الطاقة، ورسوم التمويل/الإعداد، وإدارة المعرفة، والإدارة والتنسيق، والرصد والتقييم، والموارد غير المحصنة.

## أهم ملامح السنة

# 2017

إطلاق المرحلة الثانية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

إطلاق مبادرة رصد وتقييم التنمية الريفية بالشراكة مع مراكز التعلم بشأن التقييم والنتائج - لتدريب المهنيين المختصين بالرصد والتقييم في مجال التنمية الريفية

الموافقة على إطار قروض الشركاء الميسرة

اعتماد الصيغة المنقحة لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لاستخدامها خلال فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

إطلاق مبادرة التميز التشغيلي بغرض إحراز النتائج لتعزيز النتائج وتوسيع نطاق العمليات والدفع قدما بعملية تحقيق اللامركزية

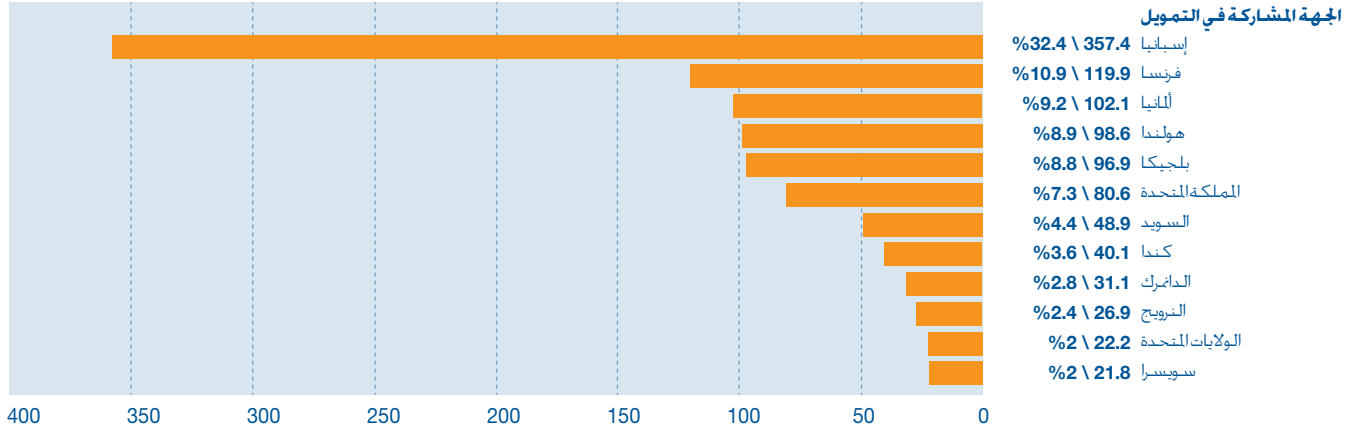
تنفيذ إطار الفعالية الإنمائية من أجل تعزيز التركيز على النتائج طوال دورات المشروعات

الأولى المشاركة في التمويل هي إسبانيا وفرنسا وألمانيا وهولندا وبلجيكا التي قدّمت معا أكثر من 70 في المائة من مجموع التمويل المشترك.

سأهمت الدول الأعضاء بما مجموعه 1.1 مليار دولار أمريكي من التمويل المشترك الثنائي للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق منذ عام 1978. والجهات الثنائية الخمس

## التمويل المشترك من الدول الأعضاء المانحة (الثنائية) للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 1978-2017<sup>أ</sup>

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

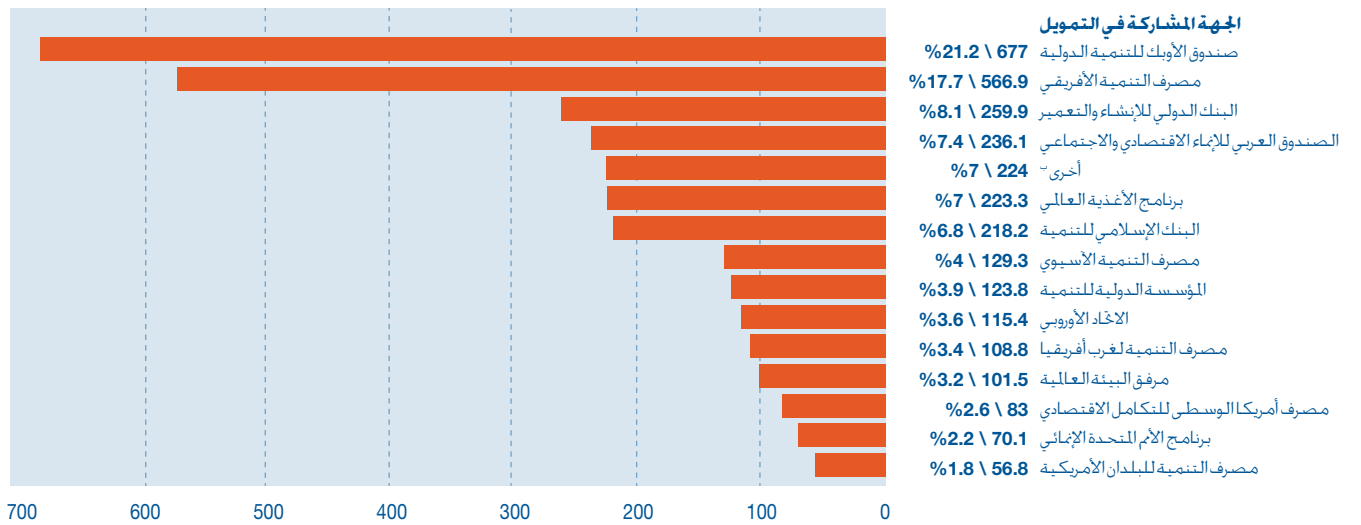
<sup>أ</sup> المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج ومشروع مقدّم إلى المجلس التنفيذي. وتمثل المبالغ والنسب المئوية حصة كل جهة ثنائية في مجموع التمويل المشترك الثنائي البالغ 1 104.7 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام مشاركة الجهات الثنائية في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة. ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الأفريقي، والبنك الدولي للإنشاء والتعمير (مجموعة البنك الدولي)، والصندوق العربي للإئماء الاقتصادي والاجتماعي. وسأهمت هذه الجهات المانحة الأربع معا بأكثر من 50 في المائة من مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف.

سأهمت الجهات المانحة المتعددة الأطراف بما مجموعه 3.2 مليار دولار أمريكي من التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق منذ عام 1978. والجهات المانحة الأربع الأولى هي صندوق الأوبك للتنمية الدولية، ومصرف التنمية

## التمويل المشترك من الجهات المانحة متعددة الأطراف للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 1978-2017<sup>أ</sup>

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

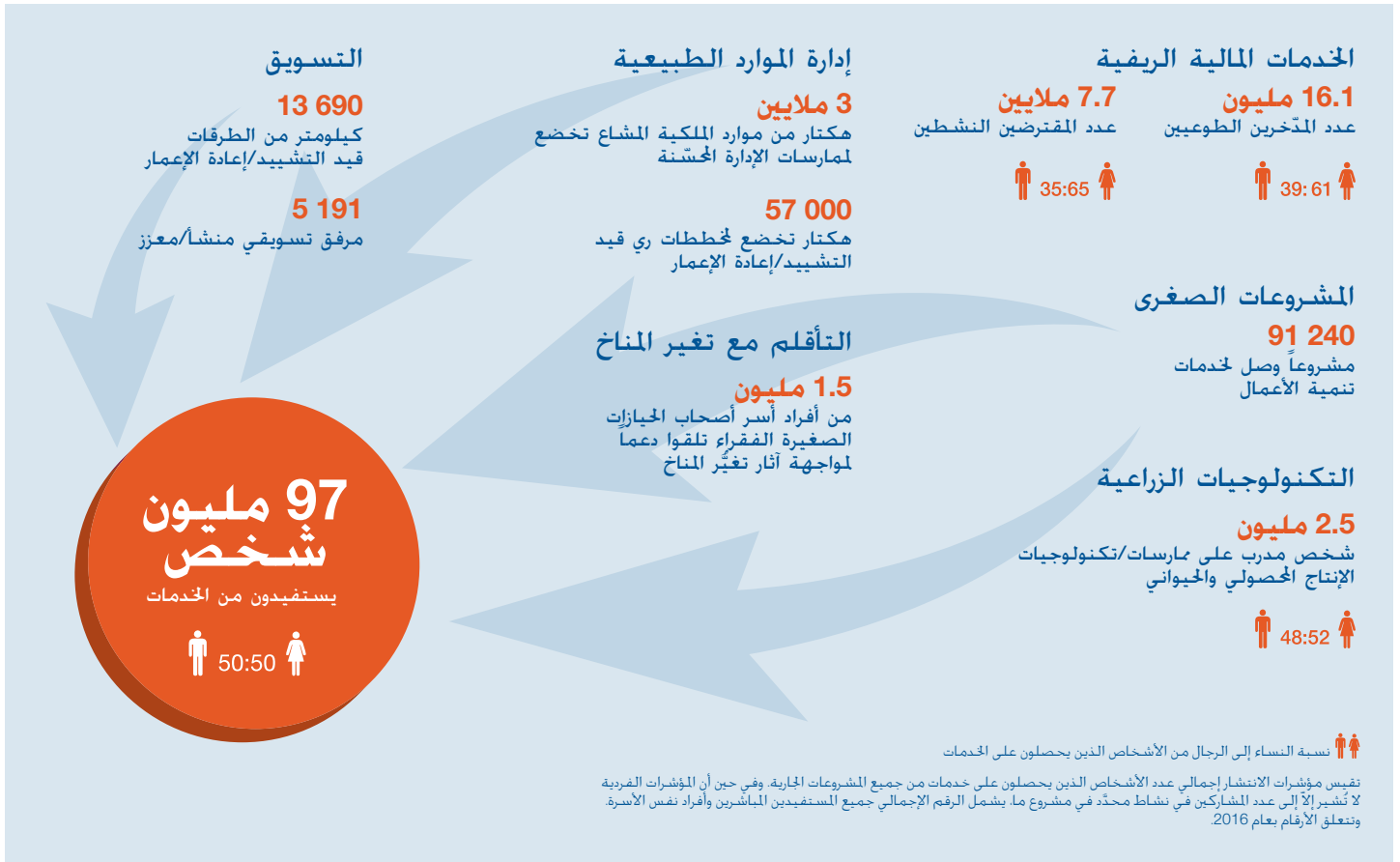


المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

<sup>أ</sup> المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج ومشروع مقدّم إلى المجلس التنفيذي. وتمثل المبالغ والنسب المئوية الواردة في الشكل البياني حصة كل جهة متعددة الأطراف من مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف البالغ 3 193.8 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام مشاركة الجهات المتعددة الأطراف في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة. ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.



## انتشار المشروعات التي يدعمها الصندوق



## بالأرقام

40 YEARS ANNÉES AÑOS عام

2017

1978

46.9 مليار دولار أمريكي  
مجموع برنامج العمل

1 069 مشروعاً  
تم تمويلها في الفترة 2017-1978

2.1 مليار دولار أمريكي

مقدمة إلى مشروعات من المشاركين في الفترة 2017-1978

176

الدول الأعضاء في الصندوق

125

البلدان المقترضة

474 مليون شخص

العدد التقديري للمستفيدين المباشرين

19.8 مليار دولار أمريكي



الصندوق

11.6 مليار دولار أمريكي



تمويل مشترك

15.5 مليار دولار أمريكي



مساهمات محلية

## الصندوق وخطة التنمية المستدامة لعام 2030

يلتزم الصندوق التزاماً كاملاً بخطة التنمية المستدامة الطموحة لعام 2030، ويعمل في تعاون وثيق مع الحكومات لتمكينها من بلوغ أهدافها الإنمائية الوطنية. ونقوم بدور حيوي في تحقيق الهدف 1 للتنمية المستدامة من خلال تركيزنا على الاستثمار في المناطق الريفية التي يعيش فيها 80 في المائة من أفقر الناس. ومن الأساسي أيضاً لمهمتنا الهدف 2 للتنمية المستدامة، ونسعى إلى تعميم التغذية في كل حافظتنا. وللصندوق دوره الرائد في التمكين الاقتصادي والاجتماعي للنساء الريفيات، ويعترف بأن المساواة بين الجنسين أساسية لخطة التنمية لعام 2030 بأسرها. ويمكن أيضاً المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يقفون على الخطوط الأمامية في مواجهة تغير المناخ، من اكتساب قدرة أكبر على الصمود. وذلك على سبيل المثال من خلال برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة. وندعم السكان الريفيين في الإدارة المستدامة للموارد، مثل الأراضي والمياه والتنوع البيولوجي. وسعياً إلى زيادة أثر عملنا وتوسيع نطاقه وفقاً للهدف 17 للتنمية المستدامة، نعمل في شراكة موسّعة مع سائر الجهات الفاعلة، بما فيها الحكومات، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص.



استثمر الصندوق في السكان الريفيين منذ أربعين عام، ويمكنهم من الحد من الفقر وزيادة الأمن الغذائي، وتحسين التغذية وتعزيز الصمود. منذ عام 1978، قدم الصندوق 19.8 مليار دولار أمريكي كمنح وقروض بفوائد متدنية لمشروعات وصلت إلى ما يقارب 474 مليون نسمة. والصندوق مؤسسة مالية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة مقرها روما التي غدت مركز الأمم المتحدة لشؤون الأغذية والزراعة.

الأوصاف المستخدمة وطريقة عرض المادة في هذا المطبوع لا تعني التعبير عن أي رأي، بأي حال من الأحوال، للصندوق الدولي للتنمية الزراعية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد، إقليم، مدينة أو منطقة أو لسلطاته، أو بشأن تحديد تخومه أو حدوده. ويقصد من عبارتي الاقتصادات "المتقدمة" و"النامية" الملائمة الإحصائية ولا تعبران بالضرورة عن حكم بصدد المرحلة التي بلغها أي بلد أو منطقة بعينها. في عملية التنمية.

ويمكن إعادة إصدار هذا المطبوع أو أي جزء منه بدون تصريح مسبق من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. شريطة أن ينسب المطبوع أو المستخرجات منه التي أعيد إصدارها، إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وأن يذكر عنوان هذا المطبوع في أي مطبوع وأن ترسل نسخة منه إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

الغلاف:

بليز هونغون بخدم زبونة في متجر يمتلكه لبيع اللحوم والأسماك المجمدة في لوبوغو، بنين

©IFAD/Andrew Esiebo/Panos

© 2018 صادر عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

2018

تمت الطباعة على ورق معاد تصنيعه



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Via Paolo di Dono, 44 - 00142 Rome, Italy

رقم الهاتف: +39 06 54591

رقم الفاكس: +39 06 5073463

البريد الإلكتروني: ifad@ifad.org

www.ifad.org

ifad\_un.blogspot.com

www.facebook.com/ifad

instagram.com/ifadnews

www.twitter.com/ifadnews

www.youtube.com/user/ifadTV

ISBN 978-92-9072-818-4



9 789290 728184